

BRONZAGE
L'ESCALE AU SOLEIL
492-4937

50 minutes GRATUITES

Turbo Laser
200 minutes

Ultra
140 minutes

33 x 36 tubes 100 W **49⁹⁹** taxes en sus

44 tubes 180 W **87⁴⁰** taxes en sus

857, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

Week-end

EN REVUE

8 DÉCEMBRE 1999

CADEAUX
Obtenez une magnifique MONTRE au quartz pour homme et femme avec bracelet de cuir véritable. Valeur de \$30. (avec tout achat de \$50. et plus)

EN RAP.
Hâtez-vous (quantité limitée)

Bijouterie **Jadore**

MEMBRE Corporation des Bijoutiers du Québec

450-492-5315
2053, chemin Gascon
(entre chemin des Anglais et autoroute 640)

Soirée de bal au château...

C'est à la vie de château que vous convie le Comité du 250^e anniversaire de Mascouche. En effet, la corporation organisatrice des fêtes invite les gentes dames et gentilshommes de cette cité comme des villes voisines à une grande soirée de bal qui se tiendra le samedi soir 4 mars de l'an de Grâce 2000 en la salle Yves-Blais du Centre René-Lévesque de Mascouche.

Gilles Bordonado

Ce rendez-vous, sous la présidence d'honneur de Madame Nicole Simard, animatrice radio et télé bien connue, permettra aux Mascouchoises et Mascouchois de se parer de leurs plus beaux atours pour une rencontre à saveur historique qui promet d'être mémorable.

Cette soirée de bal, qui s'inscrit bien dans le thème des fêtes "Fêtons ensemble, le Mascouche d'hier, d'aujourd'hui et de demain", aura au programme les plus belles musiques du passé et du présent, puisque l'orchestre I Direttori et ses neuf musiciens sous la direction de Tony Picciuto

seront de la fête. Un grand repas gastronomique de six services sera offert et arrosé d'une cuvée spéciale: la Cuvée du 250e. Ambiance et décor de château seront évidemment à l'honneur lors de cette soirée marquée de plusieurs surprises et du tirage de prix de présence, a précisé la responsable de l'événement, Madame Louise Dubreuil.

Conscient que les invités devront être parés de vêtements d'époque à la hauteur, le Comité du 250^e dispose des talents d'une designer de talent, Madame Sylvie Normand, de Cantaloup Design. Cette Mascouchoise a confectionné de superbes pièces originales de toutes les époques du passé. Pouvant être achetés ou loués, ces vêtements ont fait la joie de 600 spectateurs lors d'un défilé de mode tenu le printemps dernier. Ces pièces pourront être portés tout au cours des fêtes du 250e. A noter que sur demande, Mme Normand référera les dames intéressées à des coiffeuses et maquilleuses spécialisées dans la préparation de ce type d'événement.

Pour se procurer des billets pour le Grand Bal au Château, on joint Madame Chantal



Voici le comité organisateur du grand bal d'époque des fêtes du 250^e anniversaire. Accompagnées du maire Richard Marcotte (à gauche) et du président du comité des fêtes Pierre Raymond, on reconnaît Chantal Filion, Louise Dubreuil (président du comité organisateur), Nicole Simard (présidente d'honneur du bal), Sylvie Normand et Suzanne Grégory. (photo: Gilles Bordonado)

Filion, responsable de la billetterie, au 474-5202 ou Mme Dubreuil au 474-7225. Il n'en coûte que 60 \$ le billet pour prendre part à cette soirée historique. Pour ce qui est des superbes vêtements d'époque, les intéressés sont priés de joindre prestement Mme Normand au 966-1983 pour faire leur choix. Une certaine de modèles différents sont proposés.

Outre Mesdames Dubreuil, Normand et Filion, le comité organisateur est complété de Madame Suzanne Grégory, artiste et professeure d'art de Mascouche, à qui on doit

le décor de château de la soirée.

Rappelons que le Comité lancera officiellement ces fêtes le samedi 15 janvier prochain par une grande journée familiale, dans la journée en plein air au superbe parc de l'Étang-du-grand-coteau et le soir au Centre René-Lévesque par une soirée à saveur artistique.

Les fêtes du 250^e anniversaire de Mascouche sont rendues possibles grâce à la précieuse collaboration de la Ville de Mascouche, du gouvernement du Québec et du gouvernement du Canada.



Voici le comité des fêtes du 250^e anniversaire de Mascouche qui sera à pied d'oeuvre toute l'année durant. (photo: René Sgroi)

Les 13, 14 et 15 décembre

Fermeture du "vieux pont" de Terrebonne

Le pont Préfontaine-Prévost, communément appelé le vieux-pont de Terrebonne, sera fermé les 13, 14 et 15 décembre prochain en raison d'une nouvelle installation de gabarits de sécurité, ces réparations étant urgentes et nécessaires.

On se rappellera que ces équipements à l'entrée du pont avaient été détruits dans

les jours qui ont suivi leur installation.

L'administration municipale en profite pour demander la collaboration des citoyens et citoyennes afin de respecter la signalisation et les conditions de passage. Le vieillissement de la structure et l'étroitesse du pont sont deux éléments qui augmentent le risque d'accident en particulier pendant l'hiver.

LA BOMBE

Carte mère Gigabyte BX
Intel Pentium III 533 Mhz (512K)
Dimm 128 Mo PC-133
Lecteur CD-ROM Panasonic 40X
Disque dur Quantum 20 go
Lecteur de disquette 1.44 mo
Carte vidéo ATI Rage Fury 32Mo AGP
Carte de son Sound Blaster Live
Fax/modem U.S. Robotics 56 kbps, V.90
Boîtier ATX
Haut-parleur Altec Lansing ASC33
Clavier 104 touches
Souris Logitech 2 boutons
Windows 98 CD-ROM Légal
Moniteur 19" AOC 0.26
Internet 1 mois gratuit

MAINTENANT
ACCREDITÉ POUR
LES PRÊTS
ÉTUDIANTS

OUVERT LE
DIMANCHE
DE 12h à 16h

2575^{\$}

***3 MOIS
SANS PAIEMENT
NI INTÉRÊT**



-130^{\$}
si vous avez
votre CD
Windows

1 MOIS
GRATUIT avec
TOTALNET

1799^{\$}

PENTIUM III

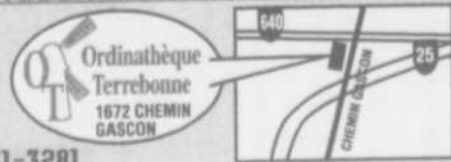
Carte mère Gigabyte BX
Processeur Intel Pentium III 500 Mhz
Dimm 64 Mo
Lecteur de CD-ROM Panasonic 40X
Disque dur Quantum 13 Go
Lecteur de Disquette
Carte Vidéo Voodoo III 2000
Carte de son Creative Ensonic 32
Faxmodem Acer 56K V90
Boîtier ATX
Haut-parleur 300 watts
Clavier win 98
Souris Logitech 2 boutons
Windows 98 légal
Moniteur 17" AOC 0.26NI
+175 pour Pentium III B 533 (bus 133 MHz)
+225 Pour écran 19"

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT



1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281



PAIEMENT EN ARGENT COMPTANT, CHÈQUE VISÉ OU INTERAC

- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'oeuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe ;
- Support technique et service après vente sur place ;

Les Lanos 2000 manuelles sont arrivées!



196\$**

/mois +tx

DAEWOO
C'EST NOUS

**1500\$ comptant + tx, 24,000km/an, location 48 mois, .07¢ du km add. V.D.R. 4284\$ + tx.

Véhicule à partir de 12,600\$

0% Taux de financement*



Leganza

Une autre sur la route...

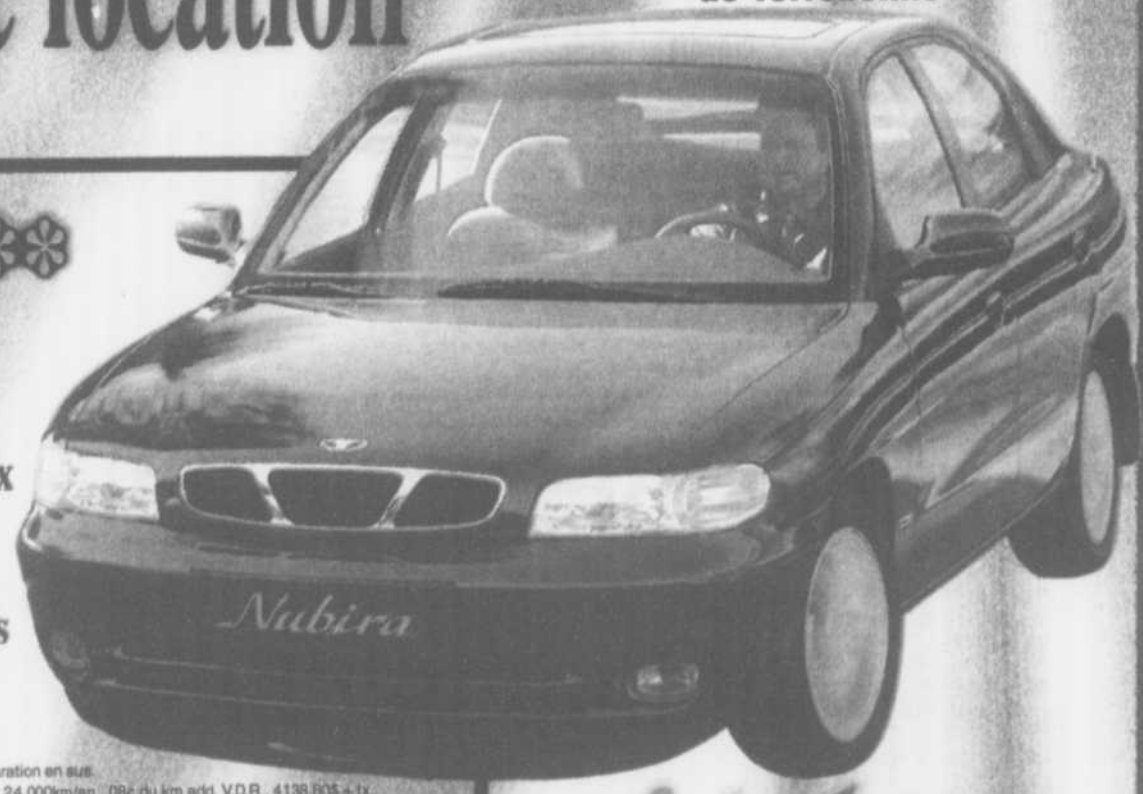


Mme Christiane Bertrand
de Terrebonne

0% Taux de location

199\$****

/mois +tx



Nubira

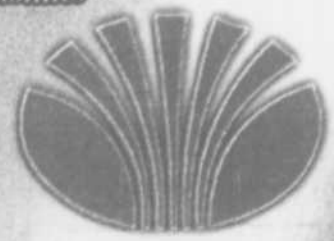
- Moteur 2 L
- Transmission automatique 4 vitesses
- Vitres électriques
- Mirroirs électriques chauffants
- C.D. laser Sony

Transport et préparation en sus.
**** Comptant 2173\$ + tx, location 48 mois, 24,000km/an, .09¢ du km add. V.D.R. 4138.50\$ + tx.

Nubira léveillé

*Sur certains modèles sélectionnés

501, boul.
Terrebonne
Terrebonne
471-4118



DAEWOO



LOUISE DESPATIE

La région en activité

sur Internet : www.larevue.qc.ca

Pensée...

L'autre, malgré ses différences, se doit d'être aimé inconditionnellement.

DE PETITS FORMATS EN VENTE

La Galerie Quelque Part dans le Temps est fière de vous présenter à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An et du nouveau millénaire, ses petits formats des artistes Grigori Avanesov, Georges Dedoyard, Lise Dupuis, Robert Foisy, Yolande Lapalice-Daneau, Maurice Lépine, Suzanne Normand, Yvon Provost, Roger Ricard et Guy Roy. La galerie est située au 178 Ste-Marie à Terrebonne.

A TVRM

Au câble 9, voyez les émissions «Des Moulins à parole», les jeudi à 21h et dimanche à 10h30 et «De ville en ville», les dimanche à 11h et lundi à 22h30.

RECRUTEMENT A LA GARDE LACHENAIE

La Garde Lachenaie, une association à but non lucratif, est un corps de musique avec une section de drapeaux, de percussion et de cuivre. Une formation para-militaire et musicale est offerte aux membres. Des défilés comme à la St-Jean-Baptiste, l'arrivée du père Noël, les carnivals partout au Québec et aux États-Unis font partie des activités de la Garde. Les rencontres ont lieu les lundis de 19h30 à 21h30. Les frais d'adhésion sont de 24\$ par an. Jeunes et moins jeunes y sont les bienvenus. Pour toutes autres informations, contactez le président Denis Paquette au 471-6053 ou le commandant Daniel Noël au 964-8854.

UNE BELLE AVENTURE

Si tu as entre 16 et 18 ans et de bons résultats scolaires, ASSE t'offre la possibilité d'étudier pendant un an dans un de ses 28 pays d'échanges. Des programmes d'été sont aussi offerts. Pour plus de renseignements, communiquez avec Monique Constantin au 450-623-6418 ou ASSE au 1-800-361-3214.

URGENT BESOIN DE BÉNÉVOLE

Le Carrefour familial des Moulins a un urgent besoin d'une bénévole pour oeuvrer au sein des cuisines collectives. Vous aimez les gens et avez quelques heures à consacrer par semaine, venez nous voir ou téléphonez à Ginette au 492-1257.

INSCRIPTION POUR UNE DEMANDE DE PANIER DE NOËL

Galilée rappelle aux gens dans le besoin des paroisses Saint-Louis-de-France, Esther-Blondin et Saint-Jean-Baptiste, qui désirent un panier de Noël, de s'inscrire jusqu'au 10 décembre au 492-9442. Veuillez prendre rendez-vous avec la directrice-adjointe pour inscrire votre demande. Vous aurez le choix entre un panier ou une épicerie de Noël.

ALLAITEMENT MATERNEL

La prochaine rencontre sur l'allaitement maternel se tiendra au CLSC Lamater, le lundi 13 décembre à 19h. Pour assister à cette rencontre, veuillez vous inscrire à la centrale des rendez-vous au 471-2883.

Studio-Santé

→ Reiki Reçu
→ Réflexologie
→ Pédicure

(514) 645-1491
Clairvoyance
"Numérologie cartes"

JOUR, SOIR, SAMEDI

5\$ DE RABAIS
SECONDE CHOI
EXPLOITÉ DU MARS 2000
sur rendez-vous

P.A.T.M. EXT 30

DES JOUETS POUR NOËL AU COMPTOIR D'ENTRAIDE

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne, organisme de Centraide Laurentides, rappelle sa grande vente de jouets qui se poursuit. Le Comptoir permet ainsi à sa clientèle démunie d'acheter des cadeaux à peu de frais et de mettre un peu de magie dans le cœur des petits amours. Afin que tous puissent en bénéficier, nous devons limiter les quantités à trois articles par personne. Le Comptoir est situé au 124 rue Saint-Joseph à Terrebonne. C'est ouvert de 9h à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au vendredi et de 9h à 12h le samedi. Bienvenue à tous.

MARRAINES DU CARREFOUR

Les services Mairaines Mamiés du Carrefour familial des Moulins recherchent des bénévoles qui aimeraient s'impliquer auprès de jeunes familles de la région. Le service est offert aux nouvelles mamans qui ont des bébés de 0 à 6 mois et aux femmes qui sont à risque d'accoucher prématurément. Si vous aimez les jeunes enfants et aimerez vous impliquer dans notre communauté, communiquez avec Hélène ou Rhoda au 492-1257.

COURS DE TENNIS POUR ADULTES

L'Association de tennis de Mascouche offre des cours de tennis pour adultes, niveaux débutant et intermédiaire soit un programme d'initiation, d'apprentissage aux différentes techniques et aux règlements de tennis. Ateliers de perfectionnement des techniques de tennis pour amélioration du jeu en général. Encadrement personnalisé pendant les cours. Joutes récréatives entre élèves. Possibilité de joutes en simple et en double. Ces cours sont donnés sur huit semaines consécutives à raison d'une heure par semaine. Session #1 le lundi de 21h à 22h du 10 janvier au 28 février; session #2 le lundi de 21h à 22h du 6 mars au 24 avril. Veuillez vous inscrire avant le 10 décembre pour la session #1 et avant le 6 février pour la session #2 en téléphonant au 966-1969.

Visite et conférence d'un bâtisseur



Le 28 novembre dernier, le Club optimiste de Terrebonne a reçu un des bâtisseurs du mouvement optimiste dans la région, M. Réal Forest, président de Forest Palette à Mascouche, a offert une conférence parlant de son entreprise et de son implication au sein du mouvement. Les membres du club tiennent à le remercier, son épouse Thérèse et lui, pour cette visite lors d'un déjeuner du club. Ici, on voit M. Forest avec le président du Club optimiste de Terrebonne, M. Denis Poitras.

Le Manoir des Rives (1996) inc.

Chambre et Pension

Pour personnes du 3^e âge

Classé par le Régie de la Santé parmi les résidences de haute qualité.

Bord de l'eau - Rue cul-de-sac

Ambiance familiale - infirmière auxiliaire sur place

(450) 581-2263

4325 rue Prime, Lachenaie

Hélène de Champlain

La Pergola

Théâtre des Érables

LIMO RESTO

LIMO SOUPER THÉÂTRE

à partir de **65\$** pp

Réservez au : (450) 492-2738

Profitez de nos forfaits

LIMO G.P.

SERVICE D'AIDE SEDAI T.S.S.

L'organisme à but non lucratif pour les démunis de la région est situé au 4240 montée Gagnon existe depuis 10 ans. Ce magasin de vente de vêtements usagés est ouvert cinq jours par semaine. On aurait besoin de vêtements et de meubles usagés que nous pouvons aller chercher. Pour autres informations: 433-0888.

SUPER HALTE-GARDERIE DE NOËL

L'unité Intrépides -filles de 12 à 14 ans- vous offre l'occasion de garder gratuitement vos enfants de un an et plus pour vos emplettes de Noël. Cette activité de financement servira pour notre camp d'été. Vos dons sont les bienvenus. Horaire: jeudi 9 décembre, vendredi 10, jeudi 16 de 19h à 21h30, samedis 11 et 18 décembre de 13h à 21h30. Veuillez prendre note que l'unité ne gardera pas le vendredi 17. L'endroit de garderie est la Garderie Les Poussinots, 3040 rue Brochu à La Plaine. Apportez votre lunch.

AVIS AUX AMIS DE LA GARDE PAROISSIALE DE TERREBONNE

Vous êtes invités à une soirée rencontre suivie d'un buffet en fin de soirée afin de fêter le nouveau millénaire. La fête aura lieu au local de l'Amicale des Vétérans, 766 rue Léopold-Lachapelle, Terrebonne, le samedi 18 décembre. Le coût est de 10\$ par personne. Pour information et réservation, veuillez contacter Robert Comte au 964-5910 ou Léo Tremblay au 492-9566.

INSCRIPTION HIVER RÉCRÉATIF

Le Club de nage synchronisée Coralline est en période d'inscription pour son niveau récréatif. Les cours de nage synchronisée commenceront le dimanche 9 janvier à 18h et le mercredi 12 janvier à 18h30. Ces cours sont d'une durée de une heure 30 minutes pour une période de 10 semaines. Il y a possibilité de participation au gala de fin d'année. Pour tous renseignements, veuillez communiquer avec Linda Bellemare au 588-4741.

SUPER SOIRÉE DU MILLÉNAIRE

Le samedi 18 décembre 1999 de 19h30 à 1h au Centre Administratif Laurentides St-Lin du 250, 12e avenue à Ville des Laurentides, le Regroupement folklorique des Basses-Laurentides organise une grande soirée du millénaire. Entrée membre: 8\$, non-membre: 10\$, 14 à 18 ans 5\$ et moins de 14 ans gratuit. Le calleur est Marcel Picotin. Permis de la S.A.Q., surprises, prix de présence, buffet froid en fin de soirée. Billets en vente auprès des directeurs ou aux soirées du dimanche soir jusqu'au 17 décembre. Informations au 471-4347. Il n'y a pas de pratique le 19 décembre 1999 et de retour le 14 janvier.

SOUPER DE NOËL AGE D'OR MASCOUCHE OUEST

Mme Turcotte, présidente du Club de l'âge St-Jean-Baptiste, rappelle que le souper de Noël aura lieu le samedi 11 décembre à 18h au Centre St-Benoit de Mascouche. Il en coûte 12\$ aux membres et 15\$ aux non-membres. Un orchestre est prévu en soirée. Pour réserver vos places, veuillez joindre Mme Turcotte au 471-1413.

JOYEUX ANNIVERSAIRE !

Un très joyeux anniversaire à Nicolas et Alexandre de la part de maman et de papa.

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



Esimer Parent

UNE VIE ENTIÈRE
CONSACRÉE AU
BÉNÉVOLAT



Esimer Parent est sûrement tombé dans la soupe du bénévolat à sa naissance. Arrivé à Lachenaie en 1967, il fut secrétaire-trésorier des loisirs de la Montée pendant trois ans et secrétaire de la ligue de balle des Joyeux Copains durant 11 ans. En 1976, Esimer Parent fut vice-président fondateur du Club optimiste de Lachenaie, élu président en 1977-1978 et Lieutenant-gouverneur en 1979-1980. Pendant cinq ans, M. Parent travailla dans différents comités au district-ouest du Québec. Membre fondateur du Club optimiste La Seigneurie du Comté de Terrebonne en 1989, il accepta la présidence quelques années plus tard. Depuis 1977, il est membre de l'Amicale des Vétérans et membre-fondateur des Aigles de Terrebonne. En 1999, à titre d'avocat, il fut l'un des membres-fondateurs des Chevaliers de Colomb de Lachenaie. Aimant beaucoup la musique, M. Parent fait partie du groupe "Les Joyeux Troubadours" avec Henri Coulombe, André Sévigny, Gilles Juteau et Réal Vaillancourt. Beaucoup de soirées musicales ont été réalisées avec succès et leurs visites dans les résidences de personnes âgées de Terrebonne, Lachenaie, St-François, Bois-des-Filion, Mascouche et Montréal sont toujours fort appréciées. Bravo et félicitations M. Esimer Parent pour votre vie consacrée au bénévolat. (Texte: Louise Despatie et Réal Vaillancourt)

1460 chemin Gascon,
Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

PÉTANQUE INTÉRIEURE:

873 CHARTRAND, TERREBONNE

Le lundi de 13h à 16h, au nouveau local de La boule chromée de La.Ma.Ter. au 873 Chartrand, Terrebonne, on souhaite la bienvenue à tous les amateurs de pétanque et aux joueurs de cartes. Pour plus de détails, contactez Noëlla au 968-0234 ou Rose au 471-6845.

MON VIOLON D'INGRES

Une exposition de petits objets en bois sera présentée par Lucile Goulet à la bibliothèque André-Guérard de Terrebonne du jeudi 2 au dimanche 12 décembre. Mme Goulet sera sur place le dimanche 12 décembre de 13h à 15h. Si vous êtes résidant de Terrebonne et désirez exposer, adressez-vous au 471-4192 poste 400.

Le bon mot

«Faire face à la musique» est une traduction littérale et fautive de l'anglais to face the music. En français correct, on peut dire AFFRONTER LA SITUATION, ou si l'on veut une expression imagée: PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CORNES.
Camil Chouinard, conseiller linguistique

La 1/2 heure de **LA REVUE**

5\$ pour une petite annonce

* 10 mots et moins

Parution du 15 décembre 99

Aucun remboursement sur ce spécial

CETTE SEMAINE...
Le vendredi 10 déc. 99 de 9 h 30 à 10 h 00

La région en activité

sur Internet : www.larevue.qc.ca

DÉCOMPTE DES OISEAUX DE NOËL DES MOULINS

Le CORDEM vous convie à son décompte des oiseaux de Noël le 18 décembre prochain soit une excursion pour recenser les oiseaux de la région afin d'établir des statistiques représentant chaque espèce. L'excursion sera suivie d'un souper et d'une soirée pour le dévoilement des résultats des recherches. Pour préparer cette journée du 18 décembre, une soirée d'information aura lieu ce **mercredi 8 décembre** à 19h30 à l'école le Rucher, 855 des Érables, Mascouche. Pour renseignements: **450-668-8626**.

CARTE DE MEMBRE AGE D'OR DE LACHENAIE

Prenez note que la carte de membre 2000 est disponible au 1731 rue Rochon à Lachenaie les 3, 10 et 17 décembre ainsi que les quatre vendredis de janvier, de 14h à 16h. Responsable: Denise Martel au 654-7436.

COLLECTE DE FONDS DU COMITÉ MISSIONNAIRE

Le Comité Missionnaire Saint-Louis de France fera une collecte de fonds en vue de financer la formation missionnaire de madame Elyse Ouellette. Mme Ouellette, ayant à son compte de nombreuses années d'enseignement, pourrait offrir un service pertinent dans le domaine de l'éducation et de la formation de jeunes enseignants. Nous vous donnons rendez-vous au portique de l'église après chacune des messes des **11 et 12 décembre** ainsi que **18 et 19 décembre**. Nous célébrons les messes du samedi à 19h et celles du dimanche, à 9h30 et à 11h. Au plaisir de vous rencontrer.

PHOBIES-ZÉRO

Phobies-Zéro, groupe de soutien et d'entraide pour les personnes, jeunes et adultes, souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie, propose des rencontres hebdomadaires à Repentigny, au Centre à Nous, 50 rue Thouin, le lundi de 19h30 à 21h30. Joignez la ligne d'écoute 7 jours par semaine et 24 heures par jour au **514-276-3105**.

GUIGNOLÉE A TRES-ST-SACREMENT

Le samedi 11 décembre, ce sera la guignolée de la paroisse Trés-St-Sacrement. On partira de la salle paroissiale du 3550 montée Gagnon à 9h. Joignez-vous à l'équipe de bénévoles qui parcourra les rues en donnant votre nom immédiatement à **Robert Charbonneau au 433-3017** ou **Gilles Prévost au 433-3235**. En après-midi, on distribuera de 40 à 50 paniers aux gens démunis. Les gens qui en ont besoin doivent composer le 430-3849.

ÉVANGÉLISATION 2000

Prôner et propager la Parole de Dieu, tel est l'un des objectifs de l'émission télédiffusée hebdomadaire le dimanche à 11h à TVA. L'Abbé Jean Ravary, Sylvain Charron, l'abbé Donald Thompson et de nombreux autres invités y viennent témoigner, chanter, prier. Cette émission se veut le reflet des chrétiens de l'an 2000. Les gens qui désirent aider l'équipe à poursuivre sa mission soit d'évangéliser par la télévision ou par de grands rassemblements tel que celui vécu à Drummondville en mai dernier où 5000 personnes étaient réunies pour la Pentecôte, n'hésitez pas à adresser vos dons à l'Évangélisation 2000, C.P. 965, Succ. Place D'Armes, Montréal, H2Y 3J4 ou au téléphone au **514-523-4433**.

A.G.A./ASS. BALLE MINEURE DE MASCOUCHE

L'A.B.M.M. vous convie à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le **lundi 13 décembre** à l'école aux 4 Vents, salle Polyvalente, 3000 rue Bourque, Mascouche à 19h30. Nous invitons les entraîneurs et toutes les personnes intéressées à le devenir à se joindre à nous. Plusieurs postes sont en élection. Au plaisir de vous voir lors de cette rencontre. Pour diverses informations, veuillez joindre le président **M. Daniel Pellerin au 474-1403**.

RELEVAILLES

Vous avez besoin de Relevailles, un nouveau service à domicile pour toutes les familles ayant un enfant de moins de 18 mois. Une Mamie qualifiée répondra à vos inquiétudes et besoins. Communiquez avec **Rhoda Bourque au 492-1257**.

LE NOËL DES AMIS

Les Amis de Lamater vous convient à fêter Noël avec eux, le **jeudi 16 décembre à 9h30** à la salle la Québécoise sise au 929 Masson. Des surprises vous attendent. Pour réserver votre place, contactez **Manon ou Robert au 492-0030**. Le billet est vendu 18\$ aux membres et 20\$ aux non-membres.

KIOSQUE D'EMBALLAGE AUX GALERIES

Vous aimeriez faire emballer vos cadeaux de Noël au centre commercial Les Galeries de Terrebonne? Un kiosque d'emballage tenu par le Centre Jeunesse Terrebonne y est présent du lundi au vendredi de 10h à 21h, le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 17h jusqu'au 24 décembre inclusivement. Tous les fonds amassés iront au CJT.

LES AMIS DE SIMON

On tiendra la rencontre mensuelle du groupe Les Amis de Simon (qui vient en aide aux parents en deuil d'enfant) le **8 décembre**. On y parlera du temps des fêtes et du deuil d'un enfant. Informations: **Lorette Lachapelle au 492-9179**.

LA GARE DES BEAUX JEUDIS

Les deux dernières rencontres de l'année 1999 auront lieu les **jeudis 9 décembre** "Gérer son temps et gérer sa vie" et le **16 décembre** "Les plaisirs de l'an 2000", au restaurant Pacini, 1504 chemin Gascon, Terrebonne, de 19h30 à 21h30 avec M. René M. Forget, psychologue.

ACCUEIL DES SÉPARÉS - DIVORCÉS

Il y aura rencontre pour l'Accueil des Séparés-Divorcés le **lundi 13 décembre** à 19h30 à l'école la Mennais, 2881 chemin Ste-Marie (entrée porte #3 à l'arrière de l'école) à Mascouche. Le coût est de 3\$ pour les non-membres et gratuit pour les membres. Le thème d'animation sera "Être seul, être isolé". Pour informations: **Sylvie au 961-3601** ou **Gilles au 492-9723**. Veuillez prendre note que lors de la rencontre du **lundi 20 décembre**, le sujet sera libre.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT AU GOUT DE CHOCOLAT

Le 32e groupe Scout de La Plaine informe la population que dans les prochaines semaines des jeunes scouts passeront chez vous dans le cadre de leur 2e campagne de financement annuelle. Les fonds amassés permettront aux jeunes de vivre une expérience inoubliable soit un camp d'été. Le groupe vous remercie d'avance pour votre générosité. Pour renseignements: **Nicole Buisson au 477-1757** ou **Madeleine Mannella au 478-1996**.

INSCRIPTIONS ACTIVITÉS A TERREBONNE

Il est temps de vous inscrire aux activités offertes à la session Hiver par le Service des loisirs de Terrebonne. Il reste des places disponibles pour les diverses activités. Pour l'inscription, présentez-vous au 790 rue Saint-Pierre à Terrebonne entre 8h30 et 12h ou entre 13h30 et 16h30, du lundi au vendredi. On s'informe des places disponibles au **471-4192 poste 330**.

ATELIERS 2000 RÉINSCRIPTION

En 1999, je me fais plaisir. Le centre communautaire Les Amis de Lamater reprend ses ateliers après les fêtes. Profitez de la période de pré-inscription. Les cours de Tai chi, aquarelle et huile reprendront dès le 17 janvier. Pour plus d'informations sur le coût et les dates des ateliers, composez le **492-0030, Robert Désy**.

A TOUS LES AMATEURS DE PLEIN AIR

A Mascouche, près de 35 kilomètres de pistes de ski de fond bidirectionnelles sont aménagés. Le Service des loisirs, culture et parcs vous invite à donner vos idées sur les activités de plein air ou pour l'amélioration des pistes, le **mercredi 15 décembre à 19h** au 3034 chemin Ste-Marie, 3e étage (entrée côté du stationnement, s.v.p. sonner).

CHAUFFEURS BÉNÉVOLES DEMANDÉS

Les Amis de Lamater ont besoin de chauffeurs bénévoles pour les journées d'activités du jeudi et du vendredi, le matin de 9h à 9h30 et l'après-midi de 15h à 15h30. Pour plus d'informations, demandez **Isabelle au 492-0030**.

Groupe Ressources des Moulins: une aide indispensable



Le Groupe Ressources des Moulins est un organisme à but non lucratif qui fonctionne à l'aide de bénévoles. Par sa vente de vêtements à prix modique, il répond à une demande sans cesse croissante. Le Groupe est situé au 208 chemin des Anglais à Mascouche (477-8522). Les heures d'ouverture sont du mardi au vendredi de 10h à 16h. Venez en grand nombre visiter le Comptoir pour Noël; il y a beaucoup de nouveautés. Il y aura tirage d'un bas de Noël le 23 décembre. Notre équipe de bénévoles vous attend avec le sourire. Veuillez prendre note que le Comptoir sera fermé du 24 décembre au 3 janvier inclusivement. On ouvre le 4 janvier 2000 aux heures habituelles.

LE PAVILLON DU PARTAGE: TOURTIÈRES, BEIGNES ET TARTES DEMANDÉS

À l'approche du temps des Fêtes, le Pavillon du Partage vient faire appel à votre générosité. Vous qui cuisinez, ne pourriez-vous pas nous réserver une tourtière, une douzaine de beignes ou autre? Ce serait très apprécié. Nous avons aussi besoin de boîtes de conserve, de marinades, de petites douceurs pour les repas. Vous pouvez joindre les responsables de 8h à 13h au **474-1381**. Merci d'être généreux.

SPECTACLE AMATEUR

La Maison des Jeunes de Mascouche organise un spectacle amateur le 16 décembre prochain. Deux jeunes Louis Fortin et Simon Normandeau feront partie de ce spectacle. C'est un rendez-vous à l'agora de l'école Le Prélude à 19h30. Le prix du billet est de 2\$. Vous pouvez vous en procurer à la **MDJ au 966-9290**.

AU CENTRE DE F.A.M.

Sis au 731 rue Saint-Pierre à Terrebonne, le Centre de F.A.M. vous convie à sa prochaine rencontre: le **lundi 13 décembre** "Je cours après le temps", de 19h30 à 21h30. Bienvenue à toutes. Au téléphone: **964-5827**.

Les trucs de santé de Lise

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

L'ANDROPAUSE (suite)

Tout comme à la ménopause, les hommes et les femmes ont avantage à changer certaines habitudes de vie:

- cesser de fumer - consommer davantage de fruits, légumes et poisson - diminuer la consommation de gras et d'alcool - faire de l'exercice régulièrement - prendre le temps de vivre...

Les Moi, paniers de Noël je m'implique

Le dernier Noël de ce millénaire

Sollicitation pour démunis... UNE IMPLICATION SPÉCIALE

Noël approche rapidement et nous avons toujours besoin de vous pour les paniers de Galilée. Voici quelques suggestions: Parrainage de dindes à 10\$ ou 20\$, beurre d'arachides, céréales, gruau, conserves, thé et café, sucre, riz.

Nous manquons aussi de produits d'hygiène.

Galilée a un urgent besoin de réfrigérateurs en bon état de fonctionnement.

Cette publicité est une gracieuseté de

TROIS DIAMANTS

3055 CH. GASCON, MASCOUCHE 477-6348

Des Moulins SUZUKI

Au-delà de l'ingénierie !^{MC}

3055 Chemin Gascon Tél.: (450) 477-7050
Mascouche, Qc. J7L 3X7 Fax: (450) 477-7055
(à côté de Trois Diamants Chrysler)

La Revue

www.larevue.qc.ca

le numéro un de l'information dans la région des Moulins...

NET!

À toutes les semaines, les nouvelles en primeur!

Internauts, voyez ces exclusivités au

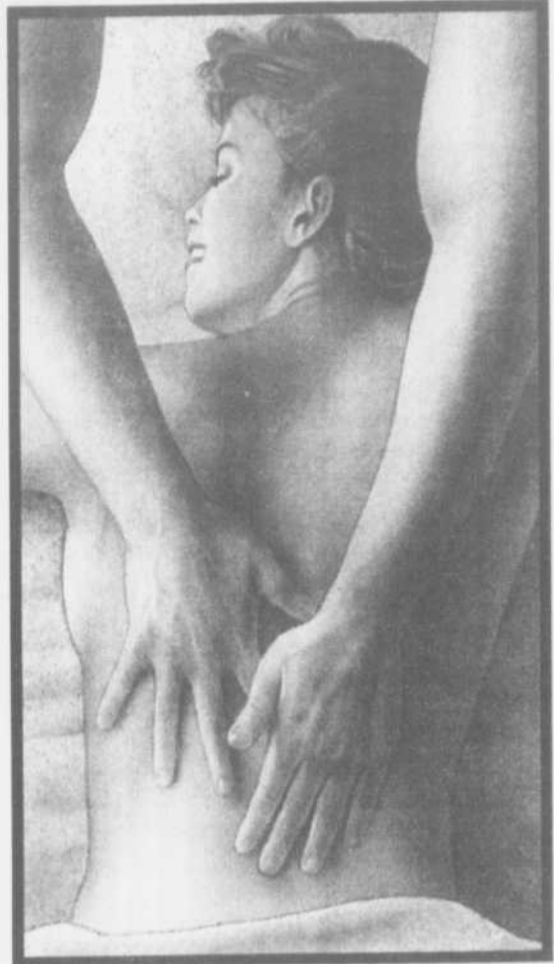
www.larevue.qc.ca

MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE • ORTHOTHÉRAPIE

Devenez l'expert que l'on recherche...

*Devenez votre propre patron
avec notre formule gagnante!*

*Le plus grand réseau
de formation professionnelle
privée de ce genre au Canada.*



**COURS DÉBUTANT
EN JANVIER**

Académie de Massage Scientifique

Établie depuis 1976

3198, Chemin Gascon, Terrebonne (Qué.) J6X 3Z3

Tél.: (450) 477-4846 • Fax: (450) 477-7130

4960, rue Dubois, Drummondville (Qué.) J2B 6V4 • Tél.: (819) 475-1996 • Fax: (819) 475-1996

Site Internet: <http://www.academiedemassage.com>

Courrier électronique:

coursams@academiedemassage.com

Documentation gratuite

N'hésitez pas à nous contacter...

1-800-475-1964





SÉBASTIEN FERLAND

MASSOTHÉRAPIE

Membre F.M.Q.

MASSAGE

SUÉDOIS CINÉTIQUE

MASSO-KINÉSITHÉRAPEUTE

MASSAGE FEMME ENCEINTE

Sur rendez-vous seulement

838-7418

...À la même adresse que
COIFFURE LA MARJOLÈNE
7400, Rodrigue
La Plaine

Certificat-cadeau disponible

COUPON • COUPON • COUPON • COUPON

RABAIS de
10\$

Valide jusqu'au 31 jan. 2000
LIMITE D'UN COUPON PAR CLIENT



Opération Nez rouge est de retour

(GB) L'Opération Nez rouge à pris son envol les 3 et 4 décembre dernier dans la région Repentigny/Terrebonne. Elle reprendra le collier le 9 décembre pour se terminer le 31 décembre.

Dans le sud de Lanaudière, c'est le CLIP (Centre lanauois d'information sur les psychotropes) qui assure la couverture régionale. L'organisme desservira Charlemagne, Lachenaie, La Plaine, Le Gardeur, Mascouche, Repentigny et Terrebonne. Le CLIP prévoit effectuer 400 accompagnements.

Plusieurs partenaires participent au succès du projet, dont M. Jean-Claude Crevier

des marchés IGA Crevier, qui agit comme président d'honneur de l'événement. Dans la MRC des Moulins, Ordinatèque Terrebonne, Re/Max des Mille-Îles, Lionel Grenier Automobiles, Zellers, Canadien Tire, Gazoduc TQM, les Galeries de Terrebonne, Transcontinental et de très nombreux restaurants y participent.

Pour donner son nom pour être bénévole, on joint le 582-2983. On peut se procurer des formulaires d'offre de services dans les postes de police.

Et si l'on désire profiter des services d'Opération Nez rouge, le numéro à retenir est le 654-9011.

Jenny Rock chante Noël pour La Rose Bleue



Mme Jenny Rock, chanteuse québécoise, offrira trois chansons de Noël lors du spectacle «Coucou c'est nous vous invite à sa magie de Noël» le dimanche 19 décembre prochain à 20h au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Elle sera entourée de la troupe de La Rose Bleue, de l'humoriste Claudine Mercier, de Benoit Yelle et des danseuses de Danse et Prestige de Lachenaie.

Les billets au coût de 10\$ sont disponibles à La Rose Bleue au 474-7007 ou au TVT au 492-4777. (Texte: Louise Despatie)

Un don à l'Auberge Galilée peut vous faire gagner un certificat cadeau du TVT

La campagne des paniers de Noël de l'Auberge Galilée bat son plein et le Théâtre du Vieux-Terrebonne invite toute la population, et en particulier sa clientèle, à offrir généreusement des denrées non périssables à cet organisme qui vient en aide aux démunis. En plus de faire une bonne action, les personnes qui viendront déposer leurs denrées dans les pa-

niers de l'Auberge Galilée au Théâtre du Vieux-Terrebonne, courront la chance de gagner un certificat cadeau offert par ce dernier. Il suffira de demander son coupon de participation au guichet du théâtre. Le tirage aura lieu au début du mois de janvier. Merci et bonne chance à tous!

"Chantons Noël" avec le Choeur Polyphonique

Le Choeur Polyphonique de Mascouche et le chœur Musique en Fête de Blainville présentent un concert conjoint le 19 décembre à l'église St-Henri-de-Mascouche. On pourra y entendre plusieurs belles

mélodies du répertoire profane et religieux. Le concert débute à 19h30 et on peut se procurer des billets à l'entrée au coût de 10\$ pour les adultes et 5\$ pour les moins de 16 ans.

NOUVELLE ADRESSE

depuis le 6 décembre 1999:
3100, boul. Mascouche, Mascouche

MAINTENANT DISPONIBLES



- Guide de la route
- Conduire une moto
- Conduire un véhicule lourd
- Conduire un véhicule de promenade
- Les dépanneuses



**NOUS PRENONS
LES PHOTOS
SUR PLACE**

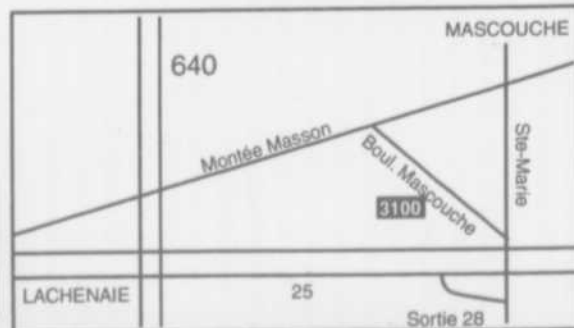
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Lundi 9h30 à 17h
Mardi 9h30 à 17h
Mercredi 10h à 17h
Jeudi 9h30 à 20h
Vendredi 9h30 à 20h

474-4043

MESSAGE ENREGISTRÉ

Renseignement général
SAAQ (514) 873-7620



Permis de conduire



Immatriculation



**CLUB OPTIMISTE
MASCOUCHE INC.**

Mandataire de la
Société d'assurance
automobile du Québec





Coloriez pour Galilée



Dans le cadre de la «CAMPAGNE DES PANIERS DE NOËL» pour Galilée, Trois Diamants Autos et Des Moulins Suzuki offrent aux enfants la possibilité de gagner un gigantesque BAS DE NOËL de 8 pieds. Il suffit de colorier le dessin et l'apporter chez l'un ou l'autre de ces concessionnaires avec des denrées non périssables pour le panier de Galilée. Tous les dessins seront exposés dans la salle de montre des 2 concessionnaires et le tirage aura lieu le 15 décembre 1999 entre 18 et 20 heures. Nul autre que PATRICK POULIN joueur numéro 37 du Canadien de Montréal sera des nôtres. Il autographiera des photos et fera un tirage de bâtons de hockey des joueurs. Le gagnant(e) du bas de Noël se méritera aussi 2 billets de hockey pour assister à une partie. Il ou elle aura le privilège d'assister avec 1 de ses parents à une pratique au Centre Molson.

Les jeunes à vos crayons et MERCI pour Galilée.

et GAGNEZ UN GIGANTESQUE BAS DE NOËL DE 8 PIEDS

NOM : _____
AGE : _____ TÉL.: (450) _____



Moi j'apporte des denrées avec mon dessin



Au delà de l'ingénierie !^{mc}

3055 Chemin Gascon
Mascouche, Qc. J7L 3X7
(À côté de Trois Diamants Chrysler)
Tél.: (450) 477-7050
Fax: (450) 477-7055

**PARTICIPEZ
EN
GRAND
NOMBRE !**

TROIS DIAMANTS
AUTOS (1987) UTEF
3035 CH. GASCON,
477-6348

ILS ONT PROUVÉ LEUR SUPÉRIORITÉ SUR GLACE ET HORS GLACE!

L'expérience acquise sur les routes québécoises le confirment : la traction du crampon sans les crampons du Guardex de Yokohama est aussi efficace sur la glace que dans la neige! Acclamé par l'industrie, les journalistes et les consommateurs, le Guardex 600 est vite devenu le radial d'hiver ultime en matière de tenue de route, d'adhérence et de durabilité. C'est maintenant au tour de notre radial d'hiver ultra-haute performance, le Guardex 310, d'éblouir le public automobile! Pour un temps, profitez d'un essai de 30 jours. Tous les détails chez votre détaillant Yokohama.

YOKOHAMA
GUARDEX
 LES SUPERFORMANTS.®

Le plus vaste inventaire de pneus de la région



GUARDEX 600



GUARDEX 310



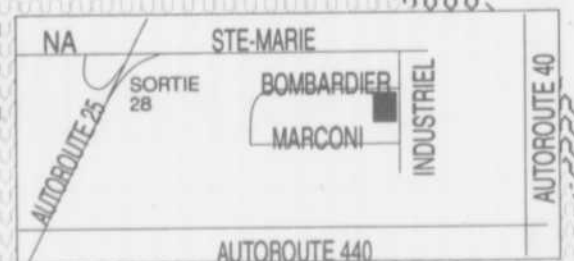
DISPONIBLE CHEZ:

GUARDEX

Pneus Lamater inc.

785, BOUL. INDUSTRIEL, MASCOUCHE

Autoroute 25/Sortie 28 est, boul. Ste-Marie



HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI 8H À 18H
 SAMEDI 8H À 13H

474-4163

Plaisirs du Week-end

A Lachenaie

Sixième Festival du Noël d'Antan

Le Club optimiste Arc-en-ciel de Lachenaie organise les 10 et 11 décembre prochains la sixième édition de son festival du Noël d'Antan, un événement qui souligne le temps des fêtes dans le quartier par des activités pour les enfants.

Au programme, des "Contes de Noël et de chez nous" avec Pépé, le vendredi 10 décembre, au Chalet du parc Arc-en-ciel. Le lendemain, les enfants sont invités à assister à l'arrivée du père Noël aux Galeries des Chenaye à 11h11. Il y aura possibilité

de faire des promenades en calèche ou avec chevaux et de se faire photographier avec le père Noël.

Le clou du festival sera le souper avec le père Noël, qui sera suivi d'un spectacle avec la participation de la Garde de Lachenaie ainsi que Manu et Mite, à l'école Arc-en-ciel.

L'entrée est gratuite pour les moins de 12 ans et de 2\$ pour les plus grands. On peut s'inscrire à cette activité auprès des marchands des Galeries des Chenaye, sur la montée des Pionniers.

Le samedi 11 décembre de 9h à 16h30

Qu'il est bon de donner dans les trois IGA de M. Côté !

(LD) M. Michel Côté propriétaire des IGA sis sur Grande Allée à Lachenaie, chemin Gascon et boulevard des Seigneurs à Terrebonne, ainsi que toute son équipe ont le cœur sur la main et profitent du temps des Fêtes pour donner l'opportunité aux bénévoles de Galilée d'effectuer une COLLECTE MONSTRE, le samedi 11 décembre prochain, de 9h à 16h30.

On invite les clients ainsi que tous ceux qui fréquenteront l'un des IGA de M. Côté en cette date à donner des denrées non-périssables pour que Galilée puisse offrir des pa-

niers de Noël bien garnis aux gens seuls et familles dans le besoin des trois paroisses de Terrebonne: Saint-Louis-de-France, Esther-Blondin et Saint-Jean-Baptiste.

Pour cette journée de collecte spéciale, l'organisme Galilée demande la collaboration des gens qui aimeraient donner quelques heures de leur temps comme bénévoles. Si vous désirez poser ce geste gratuit et combien valorisant, n'hésitez pas à communiquer avec Denis Poitras, Denise, Marcel ou Ginette à Galilée au 492-9442.

Faites-le sans tarder, on a réellement besoin de vous !

Vous aimeriez chanter au T.A.L.L.?

(AD) Le Théâtre d'Art lyrique de Laval recherche des choristes et solistes pour ses deux prochaines saisons. Les auditions auront lieu à la mi-décembre. Si vous êtes in-

téressé, prenez rendez-vous avec Nathalie Lavergne en composant le 975-8685. A noter qu'il n'y a aucune rémunération.

CIVIC COUPÉ 2000 180\$/mois*



CIVIC HATCHBACK 2000 165\$/mois**



ACCORD BERLINE 2000 232\$/mois***



CRV 99 23,700\$****

Incluant rabais du manufacturier

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

HONDA 2850 CHEMIN GASCON TERREBONNE

TERREBONNE 477-0555 • 331-0555

QUALITE ISO 9002

*Civic Coupé 2000, 2,500\$ comptant ou échange équivalent. T.T.P. en sus. Location 48 mois.
 **Civic Hatchback 2000, 2,000\$ comptant ou échange équivalent. T.T.P. en sus. Location 48 mois.
 ***Accord Berline 2000, 2,500\$ comptant ou échange équivalent. T.T.P. en sus. Location 48 mois.
 ****CRV 99, T.T.P. en sus. Modèle peut différer.

Sophie
Le Nénuphar
 Centre de santé
 Bains flottants, massothérapie, sauna, algorithérapie
 À la recherche du plus beau pour ce nouveau Millénaire

Bain flottant 29\$ + tx

Journée de rêve
 Soins de détente + facial + manucure & coiffure 189\$ + tx

69\$ Enveloppement d'algues complet + pressothérapie

3 heures de détente 1/2 journée Santé 89\$ + tx

Sans oublier nos populaires combinés de Bain flottant & Massage

N.B.: Massothérapeute et algorithérapeute diplômées (Certaines assurances couvrent les traitements)

181, St-Joseph, Terrebonne 471-7193

Certificat cadeau OUVERT 7 JOURS

André Shatskoff,
Directeur général

Caisse populaire
Desjardins Terrebonne

Desjardins



A votre service...

Pour établir des
stratégies de placement.

et
à une multitude
de revenus fixes

Pour avoir accès à une vaste gamme
de fonds communs de placements.

ET PLUS ENCORE! CONSULTEZ

nos spécialistes!



Voici l'équipe à votre service: (assis) André Corriveau, directeur Centre de services L'Esplanade, André Shatskoff, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, Christiane Leclair, directrice des services financiers au siège social, (debout) Denise Whitehead, directrice des services aux membres, les conseillères Danielle Poitras et Lynda Forget, les agentes aux services aux membres Sylvie Perreault et Louise Brière, les conseillères Johanne Lauzon et Murielle Letarte et le planificateur financier Jacques Lépine.



L'équipe de direction aux services aux membres est formée d'André Corriveau directeur Centre de services L'Esplanade, Denise Whitehead, directrice des services aux membres, Christiane Leclair, directrice des services financiers au siège social et André Shatskoff, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne.



Au siège social, on retrouve un personnel compétent et dévoué pour répondre à vos besoins: Johanne Lauzon, Lynda Forget, la directrice Christiane Leclair, Louise Brière et Jacques Lépine, planificateur financier.



Des conseils avisés et des services de qualité sont offerts au Centre de services L'Esplanade par Danielle Poitras, le directeur André Corriveau, Sylvie Perreault et Murielle Letarte.

Ristournes 97-99 1 MILLION\$

Siège social: 513, rue Masson, Terrebonne

Centres de services financiers:

1299, boul. des Seigneurs (204) Terrebonne 2250, chemin Gascon Terrebonne 1365, Grande Allée Lachenaie

(450) 471-3735



COMMUNAUTAIRE

Le Grand McDon 2000: un objectif de 40 000\$



Plusieurs représentants des milieux municipal, commercial, socio-communautaire et des médias ont assisté à la conférence de presse. (photo: Philippe Pilette)

A l'occasion d'une conférence de presse réunissant les "partenaires du Grand McDon", le président d'honneur M. Claude Lesage a officiellement annoncé que cette activité de financement au profit du Centre Jeunesse Terrebonne et des Oeuvres de bienfaisance pour enfants Ronald McDonald se tiendra le 16 mai 2000. M. Lesage a invité les partenaires à organiser des activités pour permettre d'atteindre l'objectif.

Philippe Pilette

Une trentaine de personnes représentant des organismes, des municipalités et des entreprises de la région qui ont accepté de s'impliquer dans le Grand McDon étaient réunis au restaurant McDonald's de Terrebonne pour l'annonce de la date et la présentation du président d'honneur, M. Claude Lesage.

M. Lesage est bien connu dans notre région. Le concessionnaire automobile s'est en effet impliqué pendant une dizaine d'années à la Croix-Rouge. Bien qu'il s'était promis de ne plus accepter de présidence, il a tout de même accepté l'invitation de Paul Dumas, propriétaire du restaurant McDonald's et de la gérante Line Laplante. M. Lesage s'est dit certain qu'avec la participation des nombreux partenaires, l'objectif serait atteint. L'an dernier, 3 500 \$ avaient été recueillis.

Une tradition
Il s'agit du 12e Grand McDon à avoir lieu à Terrebonne et dans plus de 1000 restaurants au pays. Cet événement a débuté en 1977, plus de 10 millions de dollars ayant ainsi été recueillis par ces collectes pour être ensuite

distribués à différents organismes de bienfaisance.

Le concept est toujours le même. Dans chacun des restaurants, des vedettes, des personnalités politiques, sportives et autres offrent de leur temps pour venir servir des Big Mac et accueillir les clients. Pour chaque hamburger vendu, McDonald's remettra 1 \$ aux Oeuvres de bienfaisance pour enfants Ronald McDonald (OBERM) et à d'autres organismes pour enfants.

A Terrebonne, 75% des fonds recueillis iront au Centre Jeunesse Terrebonne et le reste à OBERM. Parallèlement, différentes collectes de fonds sont organisées par des organismes, des marchands locaux ou d'autres organisations.

Activités

Au restaurant de Terrebonne, la gérante Line Laplante a expliqué qu'on voulait débiter les activités plus tôt que dans les autres restaurants afin d'amasser plus d'argent. "J'y crois vraiment, a dit Mme Laplante. Depuis plusieurs années que je m'en occupe, je vois les gens s'impliquer avec leur cœur".

Le président Claude Lesage a invité les représentants des différents organismes à mettre sur pied des activités pour récolter des fonds. Lors de la rencontre, plusieurs personnes présentes ont émis des suggestions intéressantes.

Les pompiers de Terrebonne (qui se sont levés tôt pour préparer leur activité) organiseront des tours de camions de pompier. Claude Lesage a prévu la tenue d'un casino et d'un lave-auto à son garage. Pour sa part, le restaurant McDonald's a déjà commencé la vente de bols et de père Noël en chocolat. Le restaurant est à la recherche de partenaires (points de vente) pour la vente de biscuits au chocolat Félix & Norton.

Concert de Noël

Fidèle à la tradition instaurée depuis quelques années, la soprano Louise Dumontier propose un concert de Noël où les plus belles chansons de Noël classiques et populaires seront interprétées par le quatuor Inter-Méodies composé de la mezzo soprano Linda Poilfit, du ténor Donald Lavergne, du baryton Denis Pearson et de Mme Dumontier.

Le concert aura lieu le samedi 11 décembre à 20h à l'église Notre-Dame du St-Rosaire de Mascouche. Les chanteurs seront accompagnés par la pianiste Brigitte Beaudoin, la harpiste Chantal Provost et la flûtiste Jo-Anne Laliberté. Ces deux derniers instruments donneront sans aucun doute un côté enchanteur au spectacle. Il en coûte 15\$ taxes comprises pour assister au concert. Mentionnons que les profiats de la soirée seront remis à la paroisse pour venir en aide aux démunis. Les places sont limitées à 200 et déjà plusieurs billets ont trouvé preneurs. On conseille donc de réserver sans tarder auprès de Louise Dumontier au 966-6054 ou à la paroisse Notre-Dame du St-Rosaire au 477-5512. Bienvenue à tous!

Bell Canada remet 1 000 \$ pour les fêtes du 50e de Bois-des-Filion

(AD) Bell Canada a remis un chèque de 1 000\$ à titre de commanditaire associé pour le concert de Noël du 17 décembre dans l'église paroissiale et le bal du millénaire à l'école secondaire Rive-Nord le 31 décembre.

Le concert mettra en vedette Johanne Blouin dans des airs de Noël à compter de 20h dans l'église. Billet: 20\$.

Raymond Berthiaume et son orchestre «ballroom» feront la musique du bal avec cocktail de bienvenue, deux bouteilles de vin, champagne et buffet gastronomique. Billet: 50\$.

Ces activités clôtureront les fêtes du 50e anniversaire de la ville de Bois-des-Filion.

Les billets sont disponibles à la bibliothèque et à l'hôtel de ville. Renseignements: 621-1460 poste 230.

Achetez un nouveau VTT de Polaris

AUCUN Versement Initial

AUCUN Paiement

AUCUN Intérêt*

jusqu'en juin 2000

Offre applicable à tous les modèles jusqu'au 31 décembre 1999.



POLARIS®

GRAND LIGNE MOTO INC.

3645 Chemin Gascon, Mascouche

(450) 477-9280 Fax (450) 477-2839

Offre valide du 2 novembre au 31 décembre 1999. La promotion vise tous les nouveaux modèles de VTT de Polaris, y compris les véhicules à caractère non routier Sportsman 6x6, mais elle exclut les modèles RANGER. L'offre ne comprend pas les frais de transport et de montage et elle ne peut être jumelée avec une autre offre spéciale. *Financement gratuit offert sur autorisation de crédit par le biais de la carte Polaris, chez les concessionnaires participants et uniquement au moment de la vente, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Avertissement- La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'ascaptez jamais de passer. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements protecteurs. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne doivent pas conduire un VTT de Polaris et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. Pour connaître le nom du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à <http://www.polarisindustries.com> © 1999 Polaris Industries Ltd.



chez
COYA
déjeuners 0000



Festival canneberges

Du 1 nov. au 31 déc. 1999

Surprise aux canneberges et bacon

Crunch à la banane et aux canneberges

Pain doré croustillant au sirop de canneberge

Crespelle d'érable et canneberges

1735, Chemin Gascon, Terrebonne
Tél.: 964-7410

CENTRE DU PNEU 5 ÉTOILES

Pneus neufs et usagés

**Avant d'acheter
vos pneus d'hiver
Venez comparer nos prix**

Prix imbattables !!

TOYO

Observe G-02



7 blocs
par bande
de roulement

Un pneu d'hiver à carcasse technologie «Microbit» de Toyo radiale sans crampons de série 60/65/70/75/80 conçu en fonction de la neige et de la glace grâce au design «agressif» de sa bande de roulement. Un passionné des hivers canadiens!



Observe X-10



7 blocs
par bande
de roulement

Un pneu d'hiver à carcasse haute-performance de série 60/65/70 conçu en fonction de la glace offrant la super-technologie «Microbit» de Toyo.



Observe G-03



6 blocs
par bande
de roulement

Un pneu d'hiver à carcasse radiale haute-performance de série 50/55/60 conçu en fonction de la neige et de la glace offrant la super-technologie «Microbit» de Toyo.



**Roues d'hiver
à partir de 19.99\$**

**Mécanique générale
30\$/hre**

Super spécial

**Pose & balancement
de 4 pneus taxes
30\$ incluses**

Enjoliveur de roues 4 pour 30\$ + txs

Alignement aux 4 roues 35\$ + txs

• Lave-vitre • Essuie-glaces • Antigels

**4761 boul. Laurier, La Plaine
964-2246 - 964-5693**

Le recentrage d'Emploi-Québec favorise la précarité



La coalition lanadoise était représentée par Gilles Côté (Conseil régional de l'environnement de Lanaudière), Denis Courtemanche (Comité régional des assistés sociaux de Lanaudière), Lise Beauchemin (Conseil de la culture de Lanaudière), Alain Deslaurier, agent de concertation régional, Diane Gauthier (Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière) et Marc Valade (Table régionale des organismes communautaires de Lanaudière). (photo: Philippe Pilette)

Cinq organismes représentant plusieurs personnes et organisations de Lanaudière se sont regroupés pour dénoncer les coupures budgétaires résultant de l'opération de recentrage de la mission d'Emploi-Québec.

Philippe Pilette

Réunis pour une conférence de presse conjointe à Terrebonne le 22 novembre dernier, les représentants des organismes ont

tour à tour exposé leur point de vue pour dénoncer les restrictions budgétaires et déplorer la situation précaire dans laquelle se retrouvent aujourd'hui de nombreux organismes qui oeuvrent dans les domaines du communautaire, de l'éducation populaire et alphabétisation, de la défense des assistés sociaux, de la culture et de l'environnement.

Les coupures effectuées dans le budget d'Emploi-Québec touchent directement des centaines de sans-emploi. Ainsi, le Conseil de la culture de Lanaudière évalue à une cinquantaine le nombre d'emplois qui sont disparus à cause des nouvelles mesures. La disparition des programmes d'emplois offerts auparavant par Ressources humaines Canada et Travail Québec a aussi eu plusieurs effets négatifs sur le financement de l'organisme.

Détournement de mission

Pour le Comité régional des assistés sociaux, Emploi-Québec laisse tomber les personnes pour qui l'accès au marché du travail n'est envisageable qu'à long terme en rendant plus rares les programmes qui leur sont destinés. L'organisme s'inquiète aussi de la capacité d'Emploi-Québec à appliquer la nouvelle directive obligeant les jeunes de 18 à 24 ans à participer à des parcours individualisés.

Pour le Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière dont le réseau d'organismes soutient plus de 700 emplois et

fait appel à environ 7000 bénévoles, les restrictions budgétaires mettent en péril la survie de ces organismes voués à l'éducation populaire et à l'alphabétisation. "En fait, c'est tout le rôle d'Emploi-Québec en matière d'insertion sociale qui est remis en question par la ministre Lemieux", a déclaré la représentante du MEPAL, Diane Gauthier.

Mme Gauthier a rappelé que le secteur communautaire, souvent perçu comme quantité négligeable, représente à lui seul des retombées économiques de plus de 20 millions \$ et qu'il rejoint par ses services près de 100 000 personnes, soit 25% de la population de Lanaudière. Le gouvernement doit comprendre que les organismes communautaires occupent une place unique et ont un rôle irremplaçable auprès de la clientèle qu'ils desservent.

Mesquinerie

Pour les représentants de la coalition, "le gouvernement à fait miroiter à des gens à statut économique précaire un avenir meilleur dans un système qui ne fait pas de cadeau". La coalition accuse le gouvernement de favoriser l'exclusion, la précarité et la pauvreté et de ne pas créer de véritables conditions d'intégration pour les plus vulnérables de la société. "Nous réclamons une vision gouvernementale qui fait place à un financement de base réel et stable dans nos secteurs", a déclaré Alain Deslaurier, porte-parole de la coalition.

Le recentrage des priorités à Emploi-Québec et les coupures qui en résultent affectent avant tout les personnes les plus vulnérables. "Ce que nous décelons, c'est de la mesquinerie à grande échelle", a lancé M. Deslaurier.

Cette conférence de presse fait partie d'un ensemble de moyens d'action que la coalition a l'intention de mettre en oeuvre pour sensibiliser la population et le gouvernement à cette situation.

PROGRAMME D'ASSURANCE

Max NEIGE

ATTENTION MOTONEIGISTES

Lusignan Poirier Assurances, en collaboration avec la FÉDÉRATION DES CLUBS DE MOTONEIGISTES DU QUÉBEC, vous offre la possibilité de vous procurer votre carte de membre 99/2000 à notre bureau.

Lors de votre visite, profitez-en pour obtenir des renseignements sur les protections et les taux compétitifs que vous offre le programme d'assurance MAXNEIGE.

Lusignan Poirier
Courtiers d'assurance inc.
TERREBONNE
1964, Chemin Gascon
961-1141

Une autre belle réussite



Le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille était parmi les bénévoles qui ont participé au téléthon de la Fondation pour les maladies infantiles. Sur la photo, il est entouré de sa femme Monique, téléphoniste bénévole, Bernard Rivet, directeur du centre d'appel de Terrebonne, Jean-Louis Aumont, président du Club Lions de Terrebonne et de plusieurs autres bénévoles qui ont pris part à l'événement. (photo: Éric Ladouceur)

Pour une treizième année consécutive, le Club des Lions de Terrebonne coordonnait le centre téléphonique de la MRC des Moulins dans le cadre du téléthon annuel au profit de la Fondation pour la recherche sur les maladies infantiles.

Éric Ladouceur

Plus de trente téléphonistes et autres bénévoles prenaient part à l'événement, qui a permis d'amasser des contributions qui seront entièrement versées à la fondation. Cette année, l'objectif était de battre la somme recueillie l'année dernière qui était de 27 000 \$.

De plus, les restaurants de la région ont

amassé plus de 2 000 \$ par le biais des contenants qui leur avaient été remis. Le cueillette de tout cet argent a été rendu possible grâce à la contribution de l'organisme Communications Radio des Moulins qui a fait le tour de la région à la recherche des précieux contenants.

Bernard Rivet, directeur du centre d'appel de Terrebonne depuis 13 ans, a tenu à souligner l'effort des nombreux bénévoles et commanditaires dont le concessionnaire automobile André Quesnel, qui a prêté ses locaux, son système téléphonique et une auto identifiée aux couleurs de la fondation, ainsi que les restaurants Au Poulet Nouveau, Au Coq et Dunkin Donut qui ont fourni les repas durant la fin de semaine.

Clowns, sorcières et monstres à Mascouche !



Que ce soit les Castors, les Louveteaux ou les Scouts du mouvement Scout de Mascouche Heights, tous se sont bien amusés à l'Halloween.

Cette année encore, le mouvement Scout de Mascouche Heights a fêté l'Halloween.

Tout d'abord, les Castors et les Louveteaux ont assisté à la réunion hebdomadaire dans leur costume d'Halloween. Durant cette réunion toute particulière, les jeux et les friandises étaient à l'honneur.

Quant aux Scouts, dans la soirée du 31 octobre, ils ont fait la joie de plusieurs enfants du quartier avec leur maison hantée et leur distribution de friandises.

A travers ces réjouissances, les Louveteaux et les Scouts procédaient le 30 octobre au

grand nettoyage du terrain de la Légion canadienne en vue de la cérémonie commémorative de l'armistice.

Toute personne désirant obtenir des renseignements pour inscrire son enfant -garçon et fille- peut contacter les responsables de chaque groupe d'âge:

Castors (5 à 7 ans) Tony Mignelli 474-6867
Louveteaux (8 à 11 ans) Gilles Toutant 474-5052
Scouts (11 à 14 ans) Robert McDonald 968-0747
Aventuriers (15 à 17 ans) Alan Arthur 492-0316

Cours prénataux au CLSC

Naissance-Ressources des Moulins offre des rencontres prénatales pour les futurs parents de la région des Moulins et ses environs.

Une série de six cours pour la somme de 75\$ par couple -si payée plus de 10 jours avant le début des cours- vous est offerte dès la 24e semaine de grossesse. Les ren-

contres ont lieu au CLSC Lamater et sont animées par une infirmière expérimentée.

Pour connaître les prochaines dates de début des cours, communiquez avec le Carrefour familial des Moulins au 492-1257.

N'attendez pas, inscrivez-vous dès la 12e semaine de grossesse.




CLUB OPTIMISTE LACHENAIE

Spectacle de Noël à Lachenaie

Le Club optimiste de Lachenaie organise un super spectacle de Noël pour les enfants de 1 à 10 ans, le dimanche 19 décembre 1999, de 13h à 16h, à l'école Des Rives située au 400, montée Dumais à Lachenaie.

Pour ce faire, les parents doivent inscrire les enfants, le samedi 11 déc. au local Optimiste de Lachenaie au 2951, chemin St-Charles entre 13 et 15 heures, car à cause de l'espace nous devons nous limiter à 350 personnes dans l'auditorium.

Il y aura beaucoup d'animation: fanfare, spectacle de danses, magicien, clowns et le Père Noël. Un magnifique bas de Noël sera tiré parmi les enfants présents. Beaucoup de surprise et de friandises vous attendent.



GRATUIT
pour enfants
de 1 à 10 ans

GRATUIT
pour enfants
de 1 à 10 ans



Au Petit BIJOU Inc.

Rabais de 20% à 40% sur Bijoux Or 10k

Vaste choix de bagues Hommes et femmes

Set d'alliances Or 10 k

- Bracelets
- Boucles d'oreilles
- Joncs semi-éternité
- Chaînes

Spécial Pour Noël offrez une montre Bulova ou Caravelle

20% de Rabais

50%

de rabais sur notre collection de bijoux argent

Achetons Or et diamant Plan de mise de côté pour Noël

Venez nous rencontrer au

Carrefour Mascouche
3113 boul. Mascouche

474-3223 Ouvert le dimanche

Grande visite au Manoir...



Dans le cadre de leur repas mensuel de novembre, les Chênes verts, comité de résidents du Manoir de la rive, ont accueilli le maire Richard Marcotte et leur nouveau conseiller municipal, Normand Pagé. Cette résidence est membre de l'Office municipal d'habitation de Mascouche.

Avec M. Pagé au centre, on reconnaît ici les membres du conseil d'administration des Chênes verts, soit le président Fortunat Plouffe, Juliette Payette, Gilles Legault, Laurette Lévesque, Suzanne Gélinas, Pauline Dastous et Jean-Paul Burns. Les Chênes verts organisent régulièrement des bingos, des soupers et autres activités pour animer les résidents. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Au profit de Centraide Laurentides



Le souper dansant au profit du Cabinet des Moulins de Centraide Laurentides, s'est déroulé samedi soir 27 novembre à l'école secondaire des Trois-Saisons à Terrebonne. Marie Bolduc et Jean-François Messier ont offert une prestation de leur savoir-faire en danses latines et modernes. De leur côté, Carol Horowitz et Bobby Thompson, chorégraphes et danseurs professionnels, ont fait une démonstration de tango argentin.

Sur la photo de gauche à droite, les membres du comité organisateur: Danyelle Byles, Lorraine Talbot, présidente de la campagne, Madeleine Bellerose, responsable du comité et présidente du Cabinet des Moulins, Adrien Émond et Monique Bouvier. (photo et texte: Ghislain Poirier)

LES ASTRES VOUS DISENT...

sur internet : www.larevue.qc.ca

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue (514) 521-9687



Bélier
21 mars - 20 avril

Beaucoup de choses en rapport avec le travail devraient arriver. C'est probablement le temps ou jamais d'achever ce qui doit être achevé. Ou de faire le grand saut dont vous avez toujours rêvé. Vous serez parfois agréablement surpris par les bonnes nouvelles que vous finirez par entendre.



Taureau
21 avril - 20 mai

Maintenant vous êtes prêt, ce nouveau millénaire va commencer avec vous. Vous êtes décidé, vous relevez le front et vous avancez. Lentement, mais sûrement. Vous serez un peu moins conservateur, disponible à tout ce qui peut se présenter à vous. Même si c'est risqué. All aboard! le train part!



Gémeaux
21 mai - 21 juin

Vous aurez à vous occuper de vos finances. Sinon vous risquez de vous retrouver plutôt limité dans vos choix ultérieurs. Soyez prudent. Vous serez sensible à vos émotions, vos sentiments. D'autant plus que vous voyez un peu clair en vous. Vous êtes en train de conscientiser sur vos peurs.



Cancer
22 juin - 22 juillet

Les choses devraient vous venir des autres. Vous recevrez des invitations, on vous fera des propositions. C'est bien amusant que les autres s'occupent de vous. En contrepartie, vous les trouverez parfois envahissants de trop vouloir s'occuper de vos affaires. On vous fera des aveux saisissants.



Lion
23 juillet - 23 août

Si vous avez un peu exagéré dernièrement, vous reviendrez à plus de mesure pour le moment. Un peu de sobriété maintenant vous permettra d'affronter la tourmente du temps des Fêtes avec plus d'aplomb. Et vous réglerez une foule de petits détails en rapport avec le travail.



Vierge
24 août - 23 sept.

Vous avez l'âme romanesque, vous serez sensible à tout ce qui touche l'amour, l'affection. Vous laisserez vous aller avec plus de sérénité? Serez-vous plus tolérant devant les imperfections des autres? Et avouons le, les vôtres aussi. La vie amoureuse, c'est comme la vie, risqué. Mais quel beau risque.



Balance
24 sept. - 23 oct.

Le temps s'arrête, vous voulez revenir sur vous, vous éloigner temporairement de la cohue du temps des Fêtes. Quand vous aurez retrouvé votre équilibre, vous serez prêt à vous relancer dans la mêlée. Mais, avant tout, vous voulez vous retrouver. Des souvenirs souriants du passé vous reviennent.



Scorpion
24 oct. - 22 nov.

Vous ferez des rencontres vraiment amusantes. Et vous pourrez parler sans trop de timidité de ce que vous ressentez. Tout en réalisant que vous êtes à peu près comme tout le monde. Normal, quoi. Vous aurez à vous déplacer constamment. Ça pourrait vous rendre assez nerveux, stressé.



Sagittaire
23 nov. - 21 déc.

Pour le fric, quelque chose d'agréable pourrait vous arriver. Vous êtes vraiment satisfait du tour que prend votre existence. Pour un peu, vous ne l'échangerez avec personne. Et vous verrez enfin des résultats dans une entreprise où vous avez fait des efforts louables. Vous serez parfois exalté.



Capricorne
22 déc. - 20 janv.

Les choses devraient aller très vite pour vous. Les péripéties se multiplient dans le cours de votre existence sans que vous ayez trop le temps de reprendre votre souffle. Mais, le temps est aux décisions, à l'action. Profitez-en pour faire avancer vos projets. Vous ferez une belle rencontre.



Verseau
21 janv. - 18 fév.

Si vous ne savez plus où vous en êtes, ne désespérez pas. En effet, c'est toujours des ténébres les plus sombres que finit par jaillir la lumière. Vous êtes près de la libération. votre intuition sera très forte. Et il pourrait vous arriver des histoires vraiment étranges. L'univers est vraiment grand.



Poissons
19 fév. - 20 mars

Vous serez bien sensible, en ces temps froids et sombres, à la douce chaleur humaine. De sorte que vous privilégieriez les moments passés avec ceux que vous aimez. D'ailleurs, vous vivrez de beaux rapprochements avec des êtres fabuleux. En autant que vous soyez ouvert, évidemment.

Cette semaine

Cette semaine, la Lune transitera les signes suivants: Sagittaire, Capricorne et Verseau. Évidemment, nous serons sous l'effet de cette Nouvelle Lune du 7. Tout le monde aura le goût d'aller de l'avant. Que vont penser les gens quand ils vont réaliser que le nouveau millénaire n'amènera rien de nouveau dans leur vie?

Un temps de réflexion pour un monde sans violence

Le 6 décembre dernier, une journée de réflexion et de recueillement était organisée par la Table de concertation condition féminine des Moulins au Centre de F.A.M. des Moulins.

Louise Despatie

Le 6 décembre marquait le dixième anniversaire de la tragédie survenue à l'école Polytechnique de l'Université de Montréal alors que 14 jeunes femmes étaient assassinées par un tireur fou. La Table de concertation condition féminine a voulu souligner cette journée par une rencontre afin d'échanger sur une vision commune d'une société sans violence.

Au cours de la rencontre, plusieurs questions ont été abordées au sujet de la violence faite aux femmes et de la violence en général. Les personnes présentes ont parlé des moyens d'éviter la violence et des solutions pour la contrer. On a ainsi évoqué la solidarité, la prévention et l'éducation comme des moyens pouvant aider à améliorer la société.

Certaines participantes ont souligné la présence envahissante et la banalisation de la violence véhiculée par les médias. D'autres ont fait remarquer l'importance accordée à la violence au hockey, autant dans le milieu professionnel que chez les jeunes amateurs. La transmission d'informations sur les ressources d'aide disponibles pour les femmes victimes de violence, la ralliement de groupes d'hommes opposés à la

violence et la dénonciation de la publicité agressive et violente ont été identifiés comme des actions utiles contre la violence.

Après ces échanges, le groupe s'est rendu à l'église St-Louis-de-France pour un moment de recueillement en souvenir des disparues. On a procédé à la lecture de quelques textes dont nous présentons des extraits.

TRISTE CORTEGE

Elles étaient la force dans l'arbre de la vie
Qui dessous son écorce cachait la tragédie
Tant de femmes à connaître, des idées
plein la tête
Pour embellir la vie
Tant de rêves d'avenir qui ont dû revêtir
Le manteau de l'oubli...
(Carol Bérubé)

NAÎTRE PETITE FILLE, AILLEURS ET ICI...

Ailleurs, naître petite fille et être une esclave domestique...
Ici, naître petite fille et éduquée pour être au service...
Ailleurs, naître petite fille et être promise à un homme dès sa naissance
Ici, naître petite fille et apprendre à plaire, à être belle pour se trouver un bon parti...
Aujourd'hui, nous ex petites filles, trouverons la volonté et le pouvoir d'apprendre à nos filles et nos petites-filles à s'épanouir librement et de façon égalitaire...
(Ginette Lamoureux)

Un moyen original d'aider les démunis

Vous cherchez une idée géniale afin d'aider les gens démunis pour Noël? Pourquoi ne pas parrainer une dinde!

Pour 10\$, une personne ou une petite famille aura le plaisir de manger un repas traditionnel à Noël. Pour 20\$, vous permettrez à une famille plus nombreuse de faire de même. Faites ce geste tout de suite. Appelez GALILEE au 492-9442. On

prendra vos coordonnées et offrirons en votre nom (si tel est votre souhait) une délicieuse dinde pour le temps des Fêtes.

L'achat de 450 dindes -450 familles- s'avère très onéreux pour l'organisme GALILEE de Terrebonne. Donc, si l'idée de faire votre part de cette façon vous plaît, contactez-nous au plus tôt. Merci de votre implication.

PARTY DES FÊTES CHALET DES ÉRABLES

LES 24 ET 25 DÉCEMBRE 1999
ET 1er JANVIER 2000

Buffet à volonté,
repas du temps des Fêtes, surprise.
Orchestre et discomobile
avec animation

Licence complète (RAQ)

UNIQUE
DANS LA
RÉGION!

Ambiance de
circonstance
Venez fêter
avec nous!

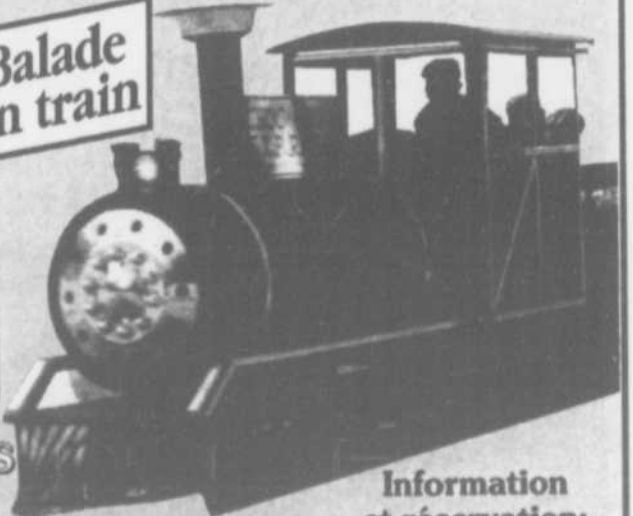
Balade
en train

Aussi:
Réservations
disponibles pour
vos "Partys" de
bureau ou privé
4 salles disponibles

CHALET DES
ÉRABLES

384, Montée Gagnon (route 335),
Sainte-Anne-des-Plaines

Information
et réservation:
478-0822



Nouvelles gagnantes électrisantes



Voici les 3e et 4e gagnantes du concours Gagnez votre facture d'électricité organisé par La Revue en collaboration avec Hydro-Québec et des commerçants et commanditaires de la région. Carole St-Denis de Mascouche, qui pose avec son fils Yann est la gagnante d'un T-shirt et d'une casquette que lui remet Viviane Morin, directrice Développement et marketing à La Revue. Hélène Boivin de Lachenaie a remporté la collection complète de l'histoire d'Hydro-Québec sur cassettes vidéo. Mme Boivin pose en compagnie de Chantal Racette, réceptionniste à La Revue. Il est encore temps de participer au concours puisqu'il se poursuit jusqu'au 15 décembre. Le premier prix: une année complète d'électricité jusqu'à concurrence de 2 000 \$. (texte Philippe Pilette, photos: Gilles Bordonado et Philippe Pilette)

Siham Farhoud: Un «ange» pour les personnes âgées



C'est entourée de mesdames Bernard, Lavoie, Lecavalier, Thériault, Jean, Lalancette (malheureusement décédée depuis) et Martin ainsi que M. De Serres que la nouvelle propriétaire, Siham Farhoud, leur ange, pose dans la vaste salle à manger /vivoir du Pavillon des Mille-iles de Terrebonne. (Photo: Louise Despatie)

Toute petite, elle rêvait déjà d'avoir une résidence et de s'occuper des personnes âgées au Liban. La vie a fait en sorte que ce soit au Québec, le 19 octobre dernier, que Siham Farhoud devint propriétaire du Pavillon des Mille-iles de Terrebonne. Dès lors, les résidents sont unanimes à dire que Mme Farhoud est un ange descendu du ciel pour eux.

Louise Despatie

Ses cheveux et ses yeux noirs, sa peau bannée et un léger accent lorsqu'elle s'exprime rappellent ses origines. Siham Farhoud est Libanaise. Arrivée au Québec pour un séjour, elle retourne au Liban pour revenir dans la belle province en 1977. Siham vit des coups de foudre et tombe littéralement en amour avec les gens qu'elle côtoie. "Mon âme est certes québécoise. J'ai tellement d'affinités avec les gens d'ici" avoue-t-elle.

La résidence Pavillon des Mille-iles, située au 436 rue Saint-Louis à Terrebonne, ac-

cueille des aînés autonomes et semi-autonomes. Cette grande maison ensoleillée dispose de 24 chambres réparties sur deux étages et une vaste salle à manger /vivoir reçoit les résidents lors des repas et en soirée pour les jeux, la musique et la télévision. "Les repas qu'on y sert sont complets et délicieux" selon les résidents rencontrés lors de l'entrevue.

Présentement, le Pavillon regroupe une dizaine de personnes et Mme Siham Farhoud invite les gens âgés qui désirent trouver un endroit calme, propre et où la gaieté est au rendez-vous, à ne pas hésiter et à venir visiter la résidence. "J'aime les personnes âgées. Elles méritent notre respect et notre amour. Si le bon Dieu le veut, j'y suis et j'y reste pour longtemps. Je tiens à ce que les résidents soient heureux et je ferai tout en mon possible pour qu'ils y vivent dans la joie et l'harmonie, entourés d'un personnel compétent qui les écoute et les gâte" conclut Mme Farhoud.

Ceux et celles qui désirent obtenir de plus amples informations ou prendre rendez-vous sont priés de joindre Mme Farhoud au 492-0341.

Bienvenue aux nouveaux Castors



C'est le jeudi 21 octobre dernier qu'avait lieu la cérémonie d'investiture pour accueillir les nouveaux membres "castors" du mouvement Scouts de Mascouche-Heights. Cette cérémonie se tenait à la salle de la Légion Canadienne en présence de dignitaires du mouvement Scout, de la Légion et d'élus municipaux. Durant toute l'année, ces jeunes prendront part à diverses activités pour leur plus grand plaisir.

L'Escadron 757 Optimiste Mascouche en mouvement



Le 6 novembre dernier, la section musicale de l'escadron 757 Optimiste Mascouche participait à la Journée du souvenir organisée par la Légion Royale Canadienne. L'assistance a apprécié les pièces musicales jouées par ces jeunes cadets. Donc, bravo à tous et continuez votre beau travail.



Du 19 décembre au 7 janvier, l'escadron 757 et tout le personnel militaire seront en congé. Pour tous les jeunes qui désirent s'inscrire au mouvement de Cadets de l'air, il sera possible de le faire à compter du samedi 8 janvier 2000.

Les prochaines activités de l'escadron seront le 18 décembre, fin de la première session et souper organisé pour les cadets; le 8 janvier, reprise des activités; le 15 janvier, journée neige et les 22 et 23 janvier, blitz

de financement de l'auto-cadet.

A l'occasion de la période des Fêtes de Noël et du Nouvel An, l'escadron 757 Optimiste Mascouche, son personnel militaire et son comité civil souhaitent à tous que la nouvelle année soit empreinte, pour chacun, de bonheur, santé et harmonie.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec M. Robert Bélanger au 968-2581 ou Mme Lisette Marin au 474-3596.



La Plaine

La Ville de La Plaine demande des soumissions pour son portefeuille des assurances de dommages. Les principales caractéristiques des assurances demandées ainsi que les conditions de l'appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui sera disponible aux endroits suivants à compter du 10 décembre 1999.

Mme Lidia Andreani
Consulrisk inc.
500, avenue du Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2J 1W5

Bureau du Greffier
Ville de La Plaine
3630, rue de l'Hôtel-de-Ville
La Plaine (Québec) J7M 1A1

(Du lundi au Jeudi:
8h30 à 12h00, 13h00 à 16h
Le vendredi: 8h30 à 13h00)

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance, agents d'assurance et compagnies d'assurance dûment autorisés à faire affaires au Québec.

Que que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être adressée sous pli cacheté, portant la mention "Soumission pour le portefeuille des assurances-dommages" au bureau du Greffier, 3630, rue de l'Hôtel-de-Ville, La Plaine, J7M 1A1 avant 14h00, jeudi le 6 janvier 2000. Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à 14h00 à l'adresse susmentionnée. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions déposées, et se dégage de toute responsabilité envers les soumissionnaires.

DONNÉ À LA PLAINE, CE 8 DÉCEMBRE 1999

Louise Langlois
Greffier

Assurances-Dommages
1^{er} février 2000 au 1^{er} février 2001

Hâtez-vous!

C'EST ENCORE POSSIBLE
POUR UNE INSTALLATION
AVANT LES FÊTES



NOUVEAU

Nordica

Chauffe
2000 p.c.
Boîte en fonte

Poêle à gaz



2195\$

Installé
Ligne à gaz incluse



**SUPER SPÉCIAL
SURPLUS
D'INVENTAIRE
POÊLES USAGÉS**

**EN
SUPER SPÉCIAL
MODÈLES
DÉMONSTRATEURS
À PRIX INCROYABLES.**

**OUVERT 7 JOURS
SAM. ET DIM.
10H À 16H**

**LA PLUS GROSSE SALLE DE
MONTRE AU NORD DE LAVAL**

* Plus de 3000 p.c. • 25 unités fonctionnelles
• Gaz, bois, granules, huile

FOYER DESIGN

LE VRAI SPÉCIALISTE
DU FOYER AU GAZ

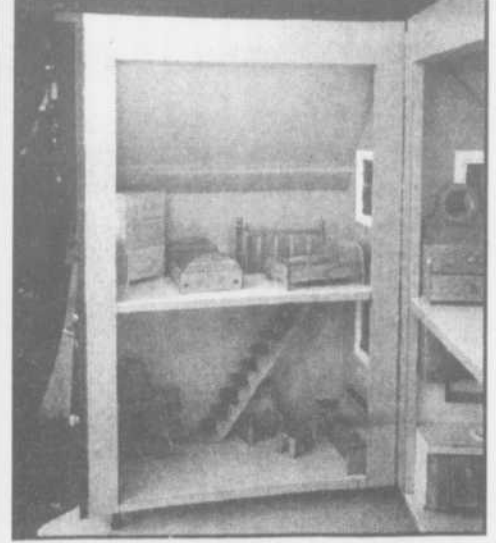


• Entreprise familiale
• Régie du bâtiment
• certificat pour vos ass.

803C, boul. Labelle

979-6650 Blainville (514) 990-6650

Grand-papa comble Sabrina et... sa Barbie!



M Hervey Coulombe de Terrebonne, charpentier-menuisier de métier, attendait le moment propice de la retraite pour offrir un cadeau hors de l'ordinaire à sa petite-fille Sabrina.

En effet, le sympathique ouvrier a fabriqué une superbe maison de poupée Barbie à sa Sabrina, une conception originale qui a comblé la jeune fille. M. Coulombe a investi de très nombreuses heures de travail à ce jouet hors de l'ordinaire.

La maisonnette de beau format est entièrement meublée. On y trouve un mobilier de cuisine et de salon, une chambre à coucher complète, un garde-robe, un escalier et même un lavabo. Les meubles de bois sont faits à la main, un travail d'artiste.

Ce beau cadeau comble grand-papa, Sabrina... et sa Barbie qui s'installe dans une maison de poupée de première classe! Bravo M. Coulombe. (texte: Gilles Bordonado)

Équilibre Jazz moderne en campagne de financement

(GB) Au cours des prochaines semaines, les 200 membres de la troupe de danse Équilibre Jazz moderne et des classes de l'école de danse de Mascouche sous la direction artistique de Josée Forest seront en campagne de financement.

Les sommes recueillies permettront de payer les frais inhérents à la production du

spectacle de fin d'année qui aura lieu le 17 juin à la toute nouvelle salle Hector-Charland de L'Assomption.

La campagne de financement consistera en la vente de café de bonne qualité. Les gens qui seront approchés pour acheter ces produits de café sont invités à se faire généreux.



La CAISSE POPULAIRE DE CHARLEMAGNE vous invite à présenter une soumission pour l'entretien ménager des locaux situés au : 60, rue Sacré-Coeur, Charlemagne 283, Montée des Pionniers, Lachenaie

Les documents de soumission, le cahier des charges et autres renseignements pourront être obtenus sans frais à la Caisse populaire de Charlemagne, au 60 rue Sacré-Coeur à Charlemagne, auprès de madame Ninon Chevrette, à compter de mardi le 7 décembre 1999.

Cette offre devra être faite pour une période d'une (1) année, soit du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2000.

Les soumissions, en deux (2) copies, dans une enveloppe cachetée à l'attention de madame Ninon Chevrette, seront reçues jusqu'à 14 h 00, heure locale, le 17 décembre 1999, au 60 rue Sacré-Coeur, Charlemagne, pour être ouvertes au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Caisse populaire de Charlemagne se réserve le droit de n'accepter ni la plus basses, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

La Direction

Défilé de Noël à La Plaine le 18 décembre

C'est le samedi soir 18 décembre à partir de 18h que se déroulera le grand défilé illuminé de Noël de la Chambre de commerce de La Plaine, qui organise le tout en collaboration avec la Ville de La Plaine.

Gilles Bordonado

22 chars allégoriques...

22 chars allégoriques illuminés seront accompagnés d'autos de police, d'un camion de pompiers et d'invités ainsi que d'autres surprises. Une trentaine de commerçants, dont La Revue, participeront à cette activité.

Le défilé prendra son envol du parc industriel de La Plaine sur le boulevard des PME. Le convoi circulera dans le quartier des Italiens, passera sur Laurier pour récupérer la montée Major près de l'école de l'Aubier. Il se dirigera ensuite par les rues résidentielles vers l'école de l'Orée-des-Bois. Le défilé reprendra Rodrigue et circulera sur quelques artères parallèles, passant devant les écoles du Bois et du Geai-bleu. Il empruntera le boul de l'Hortensia et se dirigera vers le secteur du village, où le défilé circulera devant l'hôtel de ville et l'école Saint-Joachim, avant de se promener dans le secteur et de terminer son périple à la Place de l'oncle Émile.

On veut organiser un événement à grand déploiement qui émerveillera les petits, a confié le président de la Chambre, M. Robert Labbé, qui a noté la participation appréciée de la municipalité de La Plaine et de son service de police.

A noter que 500 \$ seront remis au propriétaire du plus beau char allégorique.

Souper de Noël

Quant au prochain rendez-vous de la Chambre de commerce de La Plaine, il s'agira du souper de Noël qui aura lieu le mercredi 15 décembre de 18h à 20h à la Brasserie Le Rodrigue. Une consommation sera servie, ainsi qu'un buffet froid. La rencontre sera gratuite pour les membres.

Pour en savoir plus sur la Chambre de commerce de La Plaine ou ce défilé, on joint l'organisme au 478-3838.

POUR VOTRE PUBLICITÉ
Revue 964-4444

Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères

La toute nouvelle
ALTIMA 2000
OFFRE SPÉCIALE
DE LANCEMENT:



| Acompte | Mensualité |
|---------|------------|
| 2 595\$ | 300\$ |
| 1 595\$ | 330\$ |
| 0\$ | 380\$ |

- Automatique
- Climatiseur inclus
- Transport et préparation inclus
- Location 24000 km/an

Pour
1995\$
de plus
par mois:

OBTENEZ...

- Pneu d'hiver
- Trousse de survie
- Déflecteur avant
- Jantes en aluminium

MAXIMA 2000
OFFRE SPÉCIALE
DE LANCEMENT:



400\$ PAR MOIS

| Acompte | Mensualité |
|---------|------------|
| 4 495\$ | 400\$ |
| 2 495\$ | 460\$ |
| 0\$ | 520\$ |

Sentra XE
1999



42995\$

Toujours



Pour la 4^e année
consécutive gagnant
de la plus haute distinction
de Nissan pour l'excellence



Houle &

4100, CHEMIN
477-14



ères loule & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères

JE VOUS
DONNE
UN BILLET DE SKI À
L'ESSAI ROUTIER

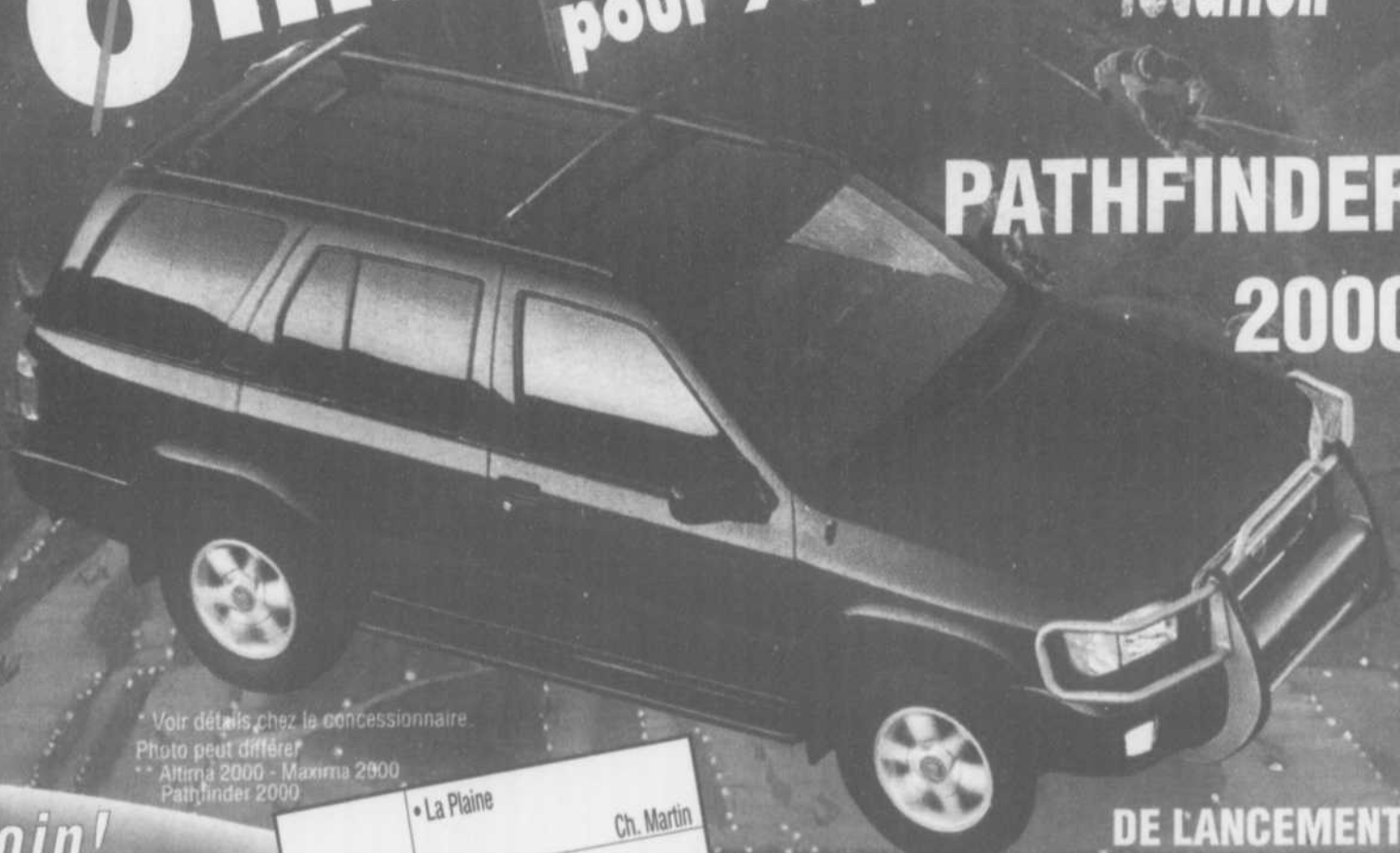


Serge Houle
président



Taux 4,8%
à partir de
0 Paiement
0 Intérêt
pour 90 jours**

OU
nous payons
les 2 premières
mensualités
sur votre
location



**PATHFINDER
2000**

Voir détails chez le concessionnaire.
Photo peut différer.
** Altima 2000 - Maxima 2000
Pathfinder 2000.

| | | |
|---------------|---|------------|
| • Golf Mirage | • La Plaine | Ch. Martin |
| | 4100 Ch. Gascon 4 km au nord de la 640 | |
| 640 ouest | 640 est vers Repentigny | 125 |
| Ch. Gascon | | |

DE LANCEMENT:
400 PAR MOIS

| Acompte | Mensualité |
|---------|------------|
| 3 995\$ | 400\$ |
| 1 995\$ | 460\$ |
| 0\$ | 520\$ |

NISSAN
plus loin!
Frères NISSAN
IN GASCON, TERREBONNE
444

Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères

Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères



JE VOUS
DONNE
UN BILLET DE SKI À
L'ESSAI ROUTIER



Yves Houle
président

La Vallée de Saint-Sauveur
MONT AVILA • SKI MORIN HEIGHTS • MONT OLYMPIA • SKI MONT GABRIEL

Accent Gs 2000

3 portes



A partir de **179\$***/mois



~~0~~

comptant

OU



~~0~~

transport & préparation



~~0~~

dépôt de sécurité

0% **
d'intérêt
à l'achat



Houle & Frères HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
471-4647



Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères

Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères Groupe Houle & Frères

Financement par crédit, 20 000 \$ minimum, taux de rendement fixe, 3 ans maximum de durée en plus, option pour obtenir un prêt avec un taux à ajuster selon les conditions du marché. Les conditions de crédit sont soumises à l'approbation de la banque.



SCOLAIRE

Richard Dupont honoré



A l'issue de son congrès biennal, l'Association des commissions scolaires de la région Laval-Laurentides-Lanaudière a procédé à l'attribution de l'Ordre de la reconnaissance scolaire à Richard Dupont, professeur de musique à l'école Des Moissons de la Commission scolaire des Affluents, qui est à l'origine de la production d'un disque compact de la chorale de l'école.

On reconnaît ici Michel Vallière, président de l'ACSRLLL, Richard Dupont lauréat, avec deux représentants de la Commission scolaire des Affluents, André Héroux vice-président du conseil et Daniel Thiffault, président de l'exécutif. (texte: Gilles Bordonado)

Le métier de parent vous intéresse ?

"Etre parent, ça s'apprend". Voici le mandat que s'est donné le groupe d'entraide Parentraide Mascouche. Mais pour poursuivre ce mandat, les parents de Mascouche ont un urgent besoin d'une personne professionnelle bénévole pour animer les rencontres. Depuis sa création en 1995, Parentraide Mascouche a cumulé plus de 1450 présences de parents.

Parentraide offre des rencontres d'entraide hebdomadaires gratuites pour les parents qui désirent améliorer leur qualité

de vie familiale et faire des apprentissages au niveau de leurs habilités familiales.

La personne recherchée doit détenir une formation professionnelle et une expérience de travail reliées à la relation d'aide et aux relations parents-enfants, savoir intervenir en petits groupes et être disponible un soir par semaine pendant un an. La personne bénéficiera de l'encadrement et du soutien de la coordonnatrice du réseau parentraide.

Les gens intéressés par ce travail bénévole sont priés de contacter Johanne Reeves au 514-288-1444.

Les élèves de l'Académie Ste-Thérèse présentent "Peter Pan"

Le samedi 11 décembre prochain, à 1h30 et 13h00, les élèves des volets artistiques de l'Académie Ste-Thérèse, en collaboration avec le groupe option "art et communication" de 5e secondaire, présenteront le conte fantastique Peter Pan au pavillon Ste-Thérèse, 425 Blainville Est, à Ste-Thérèse.

Plus de 45 élèves seront impliqués de près ou de loin à la réalisation de ce spectacle mis en scène par François Desalliers en collaboration avec Joël Couture, Brigitte Prévost et Yannick Marsolais. Le coût d'entrée est une denrée non-périssable qui sera remis aux organismes d'entraide pour l'élaboration des paniers de Noël. Le père Noël sera sur place pour accueillir petits et grands. Pour informations: 434-1130.

Des extraits de pièces de Molière à Léopold-Gravel

(LD) Le vendredi 10 décembre, des élèves du Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne présenteront des extraits de pièces de théâtre écrites par Molière aux élèves de 5e secondaire de l'école Léopold-Gravel de Terrebonne.

C'est dans le cadre de leur cours de français avec leur professeure Mme Mireille Francesconi que la trentaine de jeunes du Cégep régional montreront leurs talents de comédiens et par le fait même informeront le public de la vie de Molière et de ses nombreuses oeuvres.

Les Services Financiers Daniel Sirois



Daniel Sirois
Bur. (450) 964-6398
Paget (514) 897-8009

Nous avons tous des objectifs financiers différents. Avec le temps, les gens changent, et leurs besoins aussi. Nous le savons tous, par expérience personnelle. C'est pourquoi il est bien important de pouvoir compter sur quelqu'un qui vous aidera à réaliser vos rêves financiers.

Qu'il s'agisse de placements, de stratégies fiscales, de planification de la retraite ou de protection du patrimoine, nous avons le savoir-faire et la technologie nécessaires pour vous aider à assurer votre avenir financier.

Parce que, dans la vie comme dans vos finances, c'est tellement plus simple quand c'est clair.



Conseiller en sécurité financière, Clarica compagnie d'assurance-vie
Représentant en fonds de placement, Clarica Investco Inc.

LE PLUS GRAND CENTRE D'OUTILS De vrais outils professionnels DELTA

BANC DE SCIE 10 po PLATINUM

Modèle 36-946
Moteur 3 c.v., 230 volts
Guide de refente 52 po
Unifence

Spécial 69⁹⁵\$*
/mois



SCIE À RUBAN 20 po

Moteur 2 c.v., 230 volts
Hauteur 11 po,
vitesse 4 750 pieds/min.

Spécial 84⁹⁵\$*
/mois



SCIE À RUBAN 14 po PLATINUM

Modèle 28-255
Moteur 1 c.v., 115 - 230 volts
Hauteur 6 po,
vitesse 3 000 pieds/min.

Spécial 39⁹⁵\$*
/mois



DÉGAUCHISSEUSE 8 po

Moteur 1 1/2 c.v., 115 - 230 volts
15 600 coupes/min.

Spécial 59⁹⁵\$*
/mois



ROBOTEUSE 20 po

Modèle 22-451C
Moteur 5 c.v., 220 volts
Démarreur magnétique
Vitesse 20 et 30 pieds/min.
15 coupes/min.

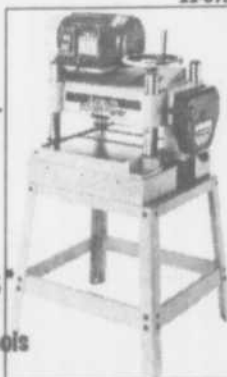
Spécial 145⁹⁵\$*
/mois



ROBOTEUSE 15 po

Modèle 22-675
Moteur 2 c.v., 230 volts
Vitesse 16 et 30 pieds/min.
Hauteur 6 po

Spécial 49⁹⁵\$*
/mois



FAÇONNEUSE PLATINUM

Modèle 43-420
Moteur 3 c.v., 220 volts
Vitesse 7 000 et 10 000 tours/min.
Arbre 3/4 po

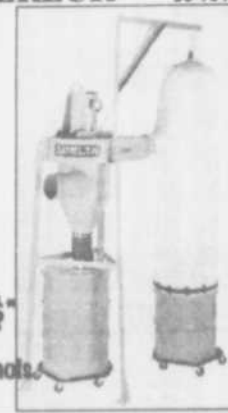
Spécial 69⁹⁵\$*
/mois



DÉPOUSSIÉREUR CENTRAL

Modèle 50-901
Moteur 3 c.v., 230 volts
1 780 C.F.M
Entrée 9 po

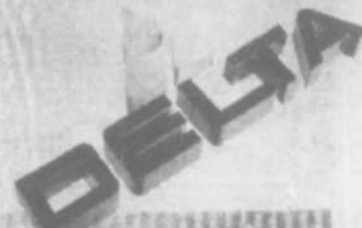
Spécial 74⁹⁵\$*
/mois



C.E.J.

CENTRE D'ÉLECTRICITÉ JÉRÔMIEN INC.

VENTE - RÉPARATION - PIÈCES ET ACCESSOIRES
712, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme
(450) 436-8488 (450) 476-9914





Aéroglesseur: de Benoît Sauvageau à Guy Chevrette

(GB) A l'occasion d'un cocktail bénéfice tenu au profit du Bloc Québécois de Repentigny le jeudi 18 novembre, le député Benoît Sauvageau a remis au ministre des Transports, Guy Chevrette, un dossier complet présentant le projet de transport en commun par aéroglesseur entre Repentigny et le Vieux-Port de Montréal.

Ce projet a été relancé récemment par le député Sauvageau suite à l'annonce récente de l'intérêt d'un promoteur pour le projet de l'homme d'affaires André Bourque des Iles-de-la-Madecleine, qui est propriétaire d'un aéroglesseur dénommé Le Tenacité.


Devant plus de 80 convives, le ministre a confié qu'il était disposé à étudier tout projet sérieux visant à atténuer le calvaire des automobilistes qui veulent accéder à l'île-de-Montréal, une ouverture qui a plu au député Sauvageau. M. Chevrette a convenu de rencontrer son homologue bloquiste et son personnel prochainement pour discuter du projet.

A noter que cette initiative lancée à Repentigny pourrait s'étendre éventuellement dans la MRC des Moulins dans une seconde phase de développement. L'aéroglesseur pourrait alors se rendre à Lachenaie via la rivière des Mille-Iles.

St-Hubert grandit



Le restaurant St-Hubert de Terrebonne, qui avait déjà été agrandi en 1998, est l'objet de nouveaux travaux d'agrandissement. La nouvelle salle, complètement vitrée, permettra d'ajouter 90 places supplémentaires et de l'espace pour la cuisine. Avec un foyer et des causeries, l'ambiance de la nouvelle salle sera très chaleureuse. Les travaux, au coût de 650 000, ont été réalisés par Construction Doverco. Le propriétaire Jacques Brault, le maire Jean-Marc Robitaille et le gestionnaire Daniel Savard ont inauguré les travaux en présence du directeur général de la Chambre de commerce Robert Lalancette, du président de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie Christian Pimparé, de l'architecte Richard Burtz, d'Yves Savard, de Construction Doverco et d'Annie Arcand, de la Banque de Développement du Canada. (texte et photo: Philippe Pilette)



AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 2000
(ART. 474.2 L.C.V.)

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné aux contribuables de la Ville de Terrebonne.

QUE le Conseil municipal déposera pour adoption le budget de la Ville pour son exercice financier 2000 de même que le programme triennal d'immobilisations pour les années 2000, 2001 et 2002 lors d'une séance publique tenue à cette fin, à 20 h, le lundi 20 décembre 1999, à la salle des séances du Conseil, 754, rue Saint-Pierre, à Terrebonne.

QUE les délibérations du Conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal d'immobilisations.

Donné à Terrebonne, ce 8e jour du mois de décembre 1999.

Le greffier de la Ville,
Denis Bouffard, avocat

La construction à Terrebonne en octobre: 4 376 645\$

(AD) La Ville de Terrebonne a enregistré un montant global de 4 376 645\$ en permis de construction pour octobre dernier, dont 11 autorisations pour unités résidentielles.

Parmi les permis pour unités industrielles:

- o Industries B.F. 750 000\$
- o Lesfab 700 000

Ces unités dans le parc industriel de la 640. Le golf Le Mirage du chemin Martin a obtenu autorisation pour un agrandissement de son chalet: 1 500 000\$.

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS



Jacques Blain a.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C8
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

DENTISTES

Clinique Dentaire

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
10h00 à 21h
Samedi 9h à 15h

Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 2760, suite 100
Urgence et/ou Montée Major
sur rendez-vous La Plaine

NOTAIRES

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

SYNDIC

Saisie de vos biens ou de votre salaire
Perte d'emploi ou Maladie
Appels Stressants
Dette d'impôt

Comment s'en sortir?

CONSULTATION GRATUITE, EN TOUTE CONFIDENTIALITÉ
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite

Margaret Keir
& Gilles Noisoux
administrateurs

1102 boul. Moody,
suite 202, Terrebonne (450) 492-1470



MEUNIER ET FOURNIER

Arpenteurs-géomètres

1020, 2956,
montée Masson, Ste-Marie,
Lachenaie Mascouche

471-0388

MASSOTHÉRAPEUTE

CORPORATION DES
PRATICIENS EN
MÉDECINES DOUCES
DU QUÉBEC

Line Messier, msst.
MASSOTHÉRAPEUTE, NATUROTHÉRAPEUTE
Reçu d'assurance

Centre de santé Terrebourg
"Certificat cadeau"

877, RUE ST-PIERRE RÉG.: 961-0253
TERREBONNE LAISSEZ MESSAGE

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.

Votre opticien:

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET
DE LA RÉGION
UN OPHTHALMOLOGISTE
TROIS OPTOMETRISTES
TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5 471-4414

VÉTÉRINAIRES

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE**
968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Dominique Rouillon m.v.
Dr. Michel Olivier m.v.
Cert. de résidence
6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

MÉDECINS

Polyclinique médicale
de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES
901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

PSYCHOLOGUE

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

Clinique Vétérinaire de Mascouche

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. Isabelle Bouchard, M.V.
Dr. Daniel Scrive, M.V.

Sur rendez-vous
Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie,
Mascouche 474-4161

NOUVELLE ADMINISTRATION **1,000,000 A LIQUIDER** 

Lits Superposés **209,95\$**



Lit Plate-Forme
toutes grandeurs
Simple
Double
Queen **59,95\$**



Lits Superposés **229,95\$**



Chambre moderne 6 morceaux
2 tables de nuit
2 commodes
1 coin à linge
1 tête de lit **319,95\$**



Lits superposés - futon **299,95\$**
choix de couleurs



NE PAYEZ RIEN AVANT
2001
VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

Lit Capitaine
Assemblé! **109,95\$**



Nous avons aussi la ligne complète de lits *Amisco*



Futon de 8" et base incluse
Haute qualité **219,95\$**



Mobilier de chambre
1ère qualité **489,95\$**
GARAN 5 ANS
Série de 7 conjugués différentes



Lit Gigogne - 2 dans 1 **179,95\$**



Sofa-Chaise ou 2 Canapés **479,95\$**



JUSQU'À
70%
D'ESCOMPTE
MIRABEL
matelas • mattress
MasterCard
VISA
AMERICAN EXPRESS

Matelas Ferme
en mousse 6" d'épaisseur
Simple 39" : **69.95\$**
Double 54" : **109.95\$**
Queen 60" : **159.95\$**

Matelas Chiropédic
312 ressorts 1ère qualité
Simple 39" : **119.95\$**
Double 54" : **149.95\$**
Queen 60" : **209.95\$**
King 78" : **319.95\$**

Matelas Chiropédic de luxe
510 ressorts, garantie 20 ans
Simple 39" : **149.95\$**
Double 54" : **179.95\$**
Queen 60" : **239.95\$**
King 78" : **419.95\$**

Supreme Back II
garantie 25 ans
Matelas coussiné - haut de gamme
Simple **259.95\$** reg. 519.95\$
Double **339.95\$** reg. 679.95\$
Queen **399.95\$** reg. 799.95\$
King **599.95\$** reg. 1199.95\$

FLASH DECOR 1675, chemin Gascon, Terrebonne **471-0550**
Odette Racine & Normand Chartrand, prop.

FRANCHISE À VENDRE PARTOUT AU QUÉBEC
20 000\$ CH. POUR LES 4 PROCHAINES PLUS BEAUCOUP D'AVANTAGE

Commandes téléphoniques acceptées.
Les photos peuvent différer des modèles offerts. Les quantités sont limitées sur certains articles.



L'auto de rêve de Kim Béliveau

Le jeune Kim Béliveau, 10 ans, de Terrebonne, s'intéresse beaucoup aux automobiles. Dernièrement, il a dessiné un modèle de son invention et a eu l'idée d'envoyer son dessin chez le concessionnaire Leroux Dodge Chrysler. André Leroux, impressionné par les nombreux détails que comportait le dessin de Kim a offert à ce dernier une auto miniature de modèle Viper et l'a invité à visiter le garage du Chemin du Coteau. Quelques caractéristiques de la voiture que Kim aimerait un jour voir rouler sur les routes: un moteur 427 comportant deux batteries, des boutons pour déverrouiller les deux portes et pour remonter les vitres, un siège arrière avec des écouteurs et une T.V. ainsi que des tiroirs pour ranger les cassettes de Nintendo 64! Son prix: 26 000 \$.

(texte et photo: Philippe Pilette)



APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : 99-02-22
Construction d'une école secondaire à Mascouche - Lot no. 3

PROPRIÉTAIRE : COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS
80, rue Jean-Baptiste-Meilleur
Repentigny (Québec) J6A 6C5
Téléphone : (450) 581-6411, poste 349

ARCHITECTES : BIRTZ BASTIEN DURAND BERGERON ARCHITECTES
1011, rue Saint-Louis
Terrebonne (Québec) J6W 1K1
Téléphone : (450) 471-4765

INGÉNIEURS EN : CONSORTIUM LEROUX, LEROUX, PAPIN ET ASSOCIÉS,
STRUCTURE, INGÉNIEURS-CONSEILS ET CLA EXPERTS-CONSEILS INC.
GÉNIE CIVIL ET 629, rue Notre-Dame
AMÉNAGEMENT Repentigny (Québec) J6A 2V5
EXTÉRIEUR : Téléphone : (450) 581-8070

INGÉNIEURS EN : BEAUDOIN HURENS ET ASSOCIÉS INC., EXPERTS-CONSEILS
MÉCANIQUE/ 304, rue Notre-Dame, bureau 100
ÉLECTRICITÉ : Le Gardeur (Québec) J5Z 1S3
Téléphone : (450) 654-3330

La Commission scolaire des Affluents, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une nouvelle école secondaire à Mascouche.

OBTENTION OU CONSULTATION DES DOCUMENTS

Aux bureaux des architectes à compter du 8 décembre 1999 contre de l'argent comptant ou chèque visé, fait au nom du propriétaire « Commission scolaire des Affluents » au montant de deux cents dollars (200 \$) toutes taxes incluses, non remboursable. Il est demandé de téléphoner avant de se présenter pour l'obtention des documents.

CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION

Chèque visé ou mandat bancaire correspondant à 10% du montant de la soumission incluant toutes les taxes, à l'ordre du propriétaire « Commission scolaire des Affluents », ou cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance autorisée à faire du cautionnement et inscrite sur la liste des assureurs ayant un permis pour opérer au Québec en assurance garantie de l'inspecteur général des institutions financières, Direction générale des assurances, établi au même montant et valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Le 19 janvier 2000 à 11 heures, au Service des ressources matérielles du siège social de la Commission scolaire des Affluents, 80, rue Jean-Baptiste-Meilleur, Repentigny.

SOUMISSIONNAIRES

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Cet appel d'offres représente un abrégé du texte d'appel d'offres officiel inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Donné à Repentigny, ce 4e jour de décembre 1999.

Jean-Louis Chauvette
Secrétaire général et directeur des communications

Même les poupons s'impliquent !



Dans le cadre de la campagne des paniers de Noël de Galilée, dont il est le président d'honneur, M. Claude Lesage de Trois Diamants Autos et Des Moulins Suzuki organise un grand concours de dessin dont l'enjeu est un gros bas de Noël de huit pieds de long !

La semaine dernière, une douzaine d'enfants de la garderie en milieu familial de Mme Lillianne Lefebvre de Mascouche ont déposé leur dessin et des denrées non périssables au concessionnaire automobile situé au chemin Gascon à Mascouche. Plusieurs de ces enfants de 10 mois à 4 ans étaient confortablement installés dans un impressionnant pouponbus.

L'implication de ces poupons prouve que la générosité n'a pas d'âge. M. Lesage invite petits et grands à en faire autant. Le concours du dessin de Noël se termine le 15 décembre prochain alors que le hockeyeur des Canadiens de Montréal, Patrick Poulin, procédera au tirage du dessin gagnant. Faites vite et participez nombreux. (texte: Gilles Bordonado photo: Paul Laverdière)

La nouvelle succursale de la Banque Nationale ouverte lundi

(AD) La nouvelle succursale de la Banque Nationale située boulevard des Seigneurs, près de la rue Saint-Michel, est ouverte au public depuis ce lundi 6 décembre, dans un vaste local où la clientèle verra un nouveau concept d'aménagement bancaire adapté aux plus récentes recherches dans ce domaine.

Cette succursale nouveau genre est située dans le même immeuble que la pharmacie Uniprix et la succursale dite «classique» de la Société des alcools du Québec.

M. Yannik Laurin, le directeur général, nous a informé que la succursale de la rue Saint-Pierre, dans le Vieux-Terrebonne, resterait ouverte à cet endroit au moins jusqu'en mars prochain.



Commission scolaire
de la Seigneurie-des-Mille-Îles

AVIS PUBLIC

FERMETURE DES BUREAUX POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

La Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles désire informer la population que ses bureaux ne seront pas accessibles au public du vendredi 24 décembre 1999 au lundi 3 janvier 2000 inclusivement.

Les activités reprendront normalement dès le mardi 4 janvier 2000, aux heures habituelles. Les heures d'ouverture du Centre administratif sont les suivantes :

Du lundi au vendredi : de 08 h 30 à 12 h
et
de 13 h à 16 h 30

Donné à Saint-Eustache le 2 décembre 1999.

Le directeur adjoint des affaires corporatives
et des communications.

Michel Laliberté

JENN-AIR
LA MARQUE D'UN GRAND CHEF



DEPUIS 1977

Service tapis rouge 5 ans inclus*



CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS

MAYTAG
CANTIN

MAYTAG
PERFORMA^{MC}

***12 MOIS POUR PAYER**

477-0765

Solde de fin d'année

Laveuse/sécheuse **NEPTUNE**

- Laveuse frontale
- 40% moins d'eau
- Cuve garantie à vie
- Moteur garanti 10 ans



179\$ **/mois

MAYTAG NEPTUNE

** Basé du la méthode d'essai D.O.E.

OUVERT LE DIMANCHE

529⁹⁹\$
Laveuse

- LAVEUSE
- Capacité de 22 livres
- Ouverture extra-grande
- Transmission extra-robuste
- Suspension en 6 points
- Arc d'agitation de 155°
- Moteur 3/4 c.v.



- Photos peuvent différer
- * En option
- ** Voir détails en magasin. Sur approbation de crédit.

CHIEN NEWTON



GRATUIT
à l'achat d'un duo

SERVICES ET PIÈCES

TOUTES MARQUES

PIÈCES 477-6685



GRAND CHOIX DE PIÈCES D'ORIGINE

PIÈCES AU PRIX DU FABRICANT



Solde

Offre spéciale en magasin

LA FIABILITÉ LÉGENDAIRE DE MAYTAG

689\$ + taxes 549\$ + taxes

MAYTAG

NOUVEAU

Lave-vaisselle
À partir de

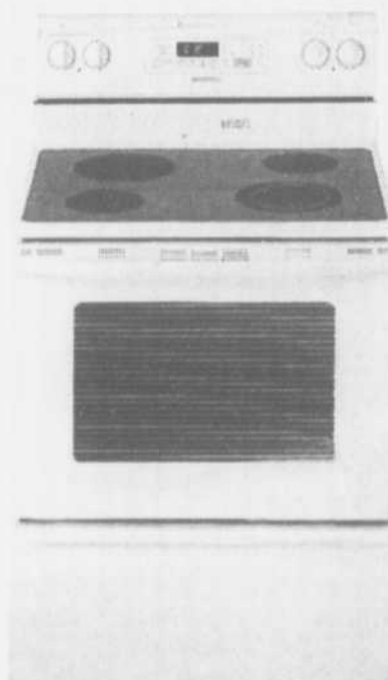
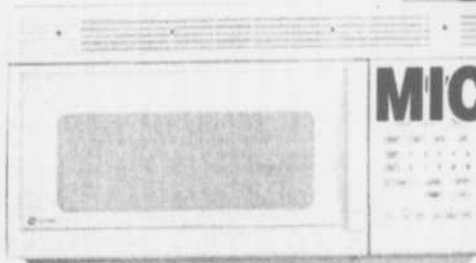
499\$*



MICRO-ONDES

À partir de

149\$*



PRODUITS DE NETTOYAGE POUR APPAREILS SURFACE LISSE ET STAINLESS

911 CH. DES ANGLAIS

(face au golf à l'enseigne bleue)

MASCOUCHE

Le Centre Internet Des Moulins: trois ans déjà

CIDM a le vent dans les voiles. Fondée en 1996, cette entreprise de services informatiques a rapidement gagné la confiance des consommateurs et des internautes de la région. Au cours des derniers mois, l'entreprise de Terrebonne a aussi remporté plusieurs prix confirmant son leadership.

Philippe Pilette

Lorsque Robert Rochon, Francis Lessard et Manon Rochon ont ouvert les portes de leur entreprise sur le boulevard Moody, en octobre 1996, ils avaient en tête de mettre sur pied un centre complet de services en informatique. Deux ans plus tard, ce projet se concrétise et le local de 1000 pieds carrés n'est plus assez grand: ils doivent relocaliser leur commerce dans un espace deux fois plus spacieux sur le boulevard Des Seigneurs.

En 1998, le CIDM obtient le prix "entre-

prise de service" au Gala Primas de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie puis, cette année, l'entreprise a été honorée par le Conseil québécois du commerce de détail et par le ministère de l'Industrie et du Commerce. L'Association des Banquiers canadiens a aussi décerné une mention d'honneur à CIDM en 1999.

Vaste gamme de services

De quatre personnes qu'elle comptait au départ, l'entreprise regroupe maintenant une dizaine d'employés. Dès le départ, les fondateurs ont misé sur la diversité des services et au fil des ans, la gamme de ceux-ci s'est considérablement élargie.

En plus de l'accès aux postes de travail pour naviguer sur internet, effectuer des travaux ou jouer à des jeux en réseau, le Centre Internet Des Moulins a développé plusieurs expertises.

Chez CIDM, la formation est importante: "Ce que nous vendons, c'est un concept et non pas uniquement des machines", explique Robert Rochon. Le client ne se re-



Jean-Claude St-Laurent et Robert Rochon peuvent répondre à tous vos besoins en informatique. (photo: Philippe Pilette)



Le Centre Internet Des Moulins offre des postes informatiques pour naviguer sur internet, réaliser des travaux ou s'amuser à des jeux. Des spéciaux sont offerts aux membres. (photo: Philippe Pilette)

trouve pas avec une boîte remplie de composants électroniques: nous lui montrons comment s'en servir". De la formation est offerte également pour les logiciels populaires tels que Windows, MS Word, MS Excel, MS Power Point et autres.

A la fine pointe

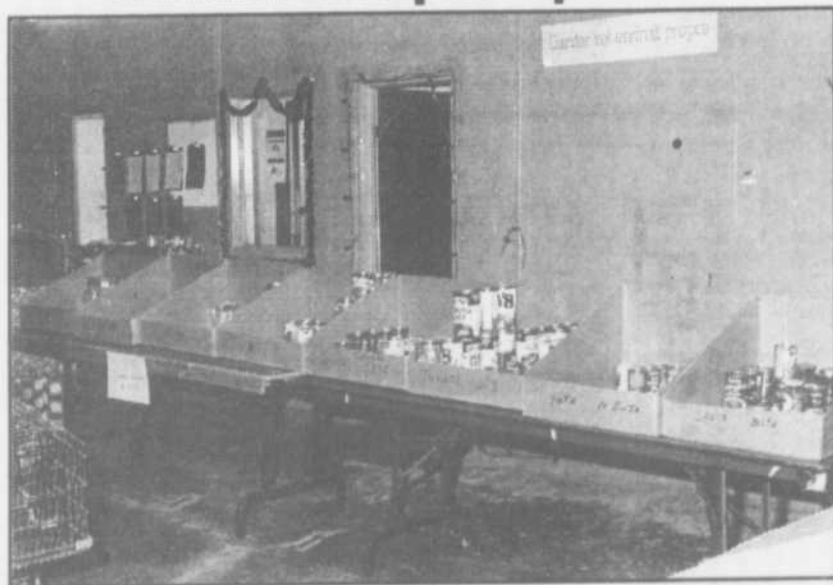
"Nous développons de plus en plus la vente d'équipement. Avec notre catalogue de plus de 50 000 produits, nous avons le plus grand choix et sommes les seuls dans la région à pouvoir offrir certaines marques réputées". Autre avantage qu'offre CIDM, les amateurs de jeux et les internautes ont toujours à leur disposition des machines "dernier cri" car celles-ci sont remplacées régulièrement.

"Nous avons développé une division corporative pour la clientèle d'affaires, et les contrats sont de plus en plus nombreux", poursuit M. Rochon. "Nous faisons l'installation de réseaux et pouvons faire des simulations à notre atelier qui dispose de 22 ordinateurs installés en réseau".

CIDM fait aussi la réparation et l'entretien des ordinateurs et des appareils électroniques, offre les services de fax, de vidéo conférence et dispose de l'expertise en multimédia et midi. Si on ajoute la conception et l'hébergement de sites Web, c'est vraiment un service très complet qu'on retrouve sous un même toit. CIDM est situé au 1150, boul. Des Seigneurs à Terrebonne. Au téléphone: 961-2297.



Campagne 1999 des Paniers de Noël Communiqué spécial



POUR DES PANIERS REMPLIS, IL NE RESTE QUE 9 JOURS !

Cette photo des locaux de distribution de Galilée montre combien il est urgent pour la population de s'activer afin que les familles démunies bénéficient de paniers de Noël remplis. On peut déposer des denrées alimentaires dans différents endroits mais plus spécialement au local du 663 rue Saint-Pierre dans le Vieux-Terrebonne. Par ailleurs, ce samedi 11 décembre, les trois IGA de la région effectuent une immense collecte. C'est à compter du 17 décembre que le local de distribution logé au 1345A Grande Allée (derrière la salle de gymnastique Summun) sera ouvert. La distribution des paniers de Noël intervient les 22 et 23 décembre. Pour un don en argent ou pour toute information, téléphonez au 492-9442. Soyez généreux !



2154, chemin Gascon
Terrebonne (450) 492-3161
Laval (450) 963-6420

*Tout le personnel se joint à Line et Claude
pour vous souhaiter les Meilleurs Voeux
du temps des fêtes !*

**Aspirateur central incluant: Super spécial
PRIX CONTRACTEUR**

- Boyau 30' régulier
- Accessoires et kit d'installation
- Moteur 137 1 PO de H2O
- Modèle Eureka

QUANTITÉ
LIMITÉE

459\$



* Taxes en sus

EUREKA

Modèle peut différer.

VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION D'ASPIRATEURS CENTRAUX ET CONVENTIONNELS DE TOUTES MARQUES



Joyeuse Fin de Millénaire... .. décorative !

Un décor réussi s'applique à la maison toute entière et à longueur d'année, mais également lors d'une occasion spéciale. Et comme occasion spéciale, je crois bien que cette fin de millénaire est, justement, le moment tout désigné pour faire un effort supplémentaire dans la décoration de la maison et de la table! Voici donc quelques suggestions:

- **Entrée spectaculaire...** La porte d'entrée pourrait être encadrée d'une vigne, fixée solidement, et que vous auriez préalablement recouverte d'une peinture en «spray» argentée. Ajoutez-y une guirlande de petites lumières blanches et nouez, à intervalle régulier, de grosses boucles de ruban argentée... Si vous avez une rampe d'escalier extérieur, prolongez l'effet en traitant la rampe de la même manière.
- **Hall invitant...** Que vous ayez un hall d'entrée immense ou que la porte ouvre directement sur une pièce, souvenez-vous que la décoration de cet espace sera votre premier mot de bienvenue. Pourquoi ne pas emballer 3 boîtes vides, de grosseurs différentes (pas trop grosses, quand même...) dans du papier or ou argent (ou de Noël si vous préférez). Déposez-les unes sur les autres et réunissez-les avec un large ruban qui se terminera sur le dessus par une jolie boucle. Passez un fil décoratif dans cette boucle et suspendez-les, du plafond jusqu'à la hauteur des yeux... Ou encore, emballez 3 boules de «styrofoam» dans le même type de papier retenu par une boucle de ruban et suspendez de la même manière au plafond, mais en escalier.
- **Cheminée illuminée...** Disposer sur la tablette du foyer, de gros lampions multicolores (disponibles en vert, rouge, or et bleu dans les grands magasins à l'é) et que vous aurez décorés avec des boucles de ruban or et argent. Mettez-en plusieurs. Une fois l'éclairage ambiant tamisé et les lampions allumés, vous n'y verrez que du feu!
- **Table d'apparat...** Quoi de plus important, en ces jours de festivité, que la table? Pour l'occasion, soyez théâtral... Procurez-vous quelques mètres d'organza blanc (chez

Bouclair, par exemple). C'est à vous de décider de la quantité. Je préfère, personnellement, que les retombées soient d'au moins 24" sur les 4 côtés de la table. Vous devrez peut-être faire chevaucher deux laizes pour obtenir la largeur voulue. Recouvrez le milieu de la table avec un «chemin de table» dans la même teinte ou contrastant (ce pourrait être du tissu de Noël, par exemple). Vis-à-vis chacune des pattes de la table, fixez le tissu à la patte au moyen d'un large ruban décoratif ou de raphia, en y faisant une grosse boucle. Les serviettes de table seront retenues par le même ruban que la nappe. Comme centre de table, un joli bol à pied, en verre transparent, rempli d'eau (qui peut être coloré avec du colorant alimentaire) sur laquelle vous pourrez faire flotter quelques fleurs de Noël saupoudrées d'étoiles (disponibles dans les magasins, au rayon des articles de Noël). Et pourquoi ne pas garder le pain croûté entier, paré d'une boucle de ruban, posé à plat sur la nappe jusqu'au moment de servir?

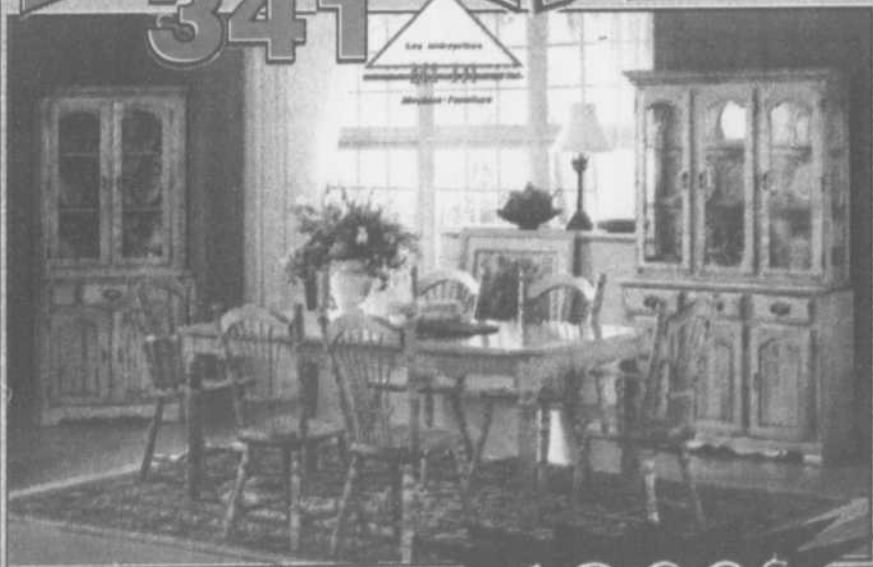
Laissez la MAGIE s'installer... Nous ne traverserons sûrement pas n autre siècle. Alors, n'ayez pas peur d'exagérer... pour une fois.

Je vous offre mes meilleurs voeux. Que ce siècle qui commence soit celui de l'amour, de la paix et de la beauté sous toutes ses formes... Je serai absente de ces pages pour les mois de janvier et février 2000... mais j'espère que vous serez là, fidèles, au printemps. Ce fut un honneur et une joie d'être avec vous. Merci.

Louise Bazinet-Léonard

Votre designer 961-2327

MEUBLES ESCOMPTE L'Épiphanie 341



Mobilier de salle à dîner
en merisier massif

Buffet et huche en sus
Choix de couleur

1389\$

Mobilier de chambre
à coucher 6 pcs
Couleur miel 1289\$

Centre Audio Vidéo
En mélamine fini chêne
de couleur miel
Tables assorties 589\$

Mobilier de salon
3 morceaux
Sofa, causeuse, fauteuil 699\$

Mise de côté
12 mois
Plan de financement

Nous vous garantissons toujours les meilleurs prix

459 Route 341, L'Épiphanie
588-0241



L'Entrepôt du cadre

- Peinture à l'huile • Cadres
- Reproductions encadrées
- Bibelots • Statues
- Fleurs séchées • Etc.



Immense
selection
d'idées
decor et
cadeaux
originaux

Tout pour la décoration intérieure
Vaste choix d'idées cadeaux

LACHENAIE
1356, Montée Masson
964-2556
OUVERT LE DIMANCHE



**PROFITEZ de nos
BAS PRIX
avant l'an 2000**
Informez-vous sur le modèle qui vous convient!

SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL
avec thermopompe ou air climatisé central

- Huile
- Propane
- Gaz naturel
- Bi-Energie
- Électrique



LE PLAFONNIER YORK
AIR PUR
CONFORT
ÉCONOMIE
FILTRATION
CHAUFFAGE
CLIMATISATION
DÉSUMIDIFICATION



PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE SUR TOUS NOS PRODUITS VENDUS TAUX CONCURRENTIELS à partir de 7,25%
(sur approbation de crédit)

L'AIR DE VOTRE MAISON EST-IL VRAIMENT SAIN?

- Humidité constante
- Vitres buées
- Odeurs
- Etc...



Voici la solution échangeur récupérateur de chaleur* (Pour maison à plinthe ou autres)



Contrôle à distance digital
FUJITSU



Thermopompe ou air climatisé mural (sans conduit)

LES ENTREPRISES CHAUFFAGE



(Estimation gratuite sans engagement)
* Garantie 10 ans disponible sur tous les produits

Les aînés et la sécurité

Une histoire d'amour en douze épisodes

Alice et Bruno



ONZIÈME ÉPISODE

Les photos permettent de rappeler à la mémoire les beaux moments de la vie. Mais il est des endroits et des moments où elles ne conviennent pas du tout.

Quand j'ai commencé à fréquenter Bruno, il y avait des photos de sa première femme dans toutes les pièces de la maison. Je suis certaine que c'était une femme formidable, mais ma relation avec Bruno commençait à prendre une tournure romantique et j'aurais bien aimé pouvoir promener mon regard autour de moi sans croiser le sien partout. Bref, je ne me sentais pas à l'aise. J'en ai parlé ouvertement à Bruno et il a accepté de ranger les photos. Du moins, c'est ce que je croyais.

Deux jours plus tard, je l'ai aperçu par la fenêtre de son studio dans la cour arrière : il clouait fiévreusement des crochets à photo sur les murs. Ça m'a fait drôle... Je respecte la vie privée des gens, mais je n'ai pu m'empêcher de penser que mon prétendant était en train d'élever une sorte d'autel à la mémoire de sa première épouse.

Deux jours ont passé. Nous étions maintenant à la veille de mon 81e anniversaire. Quand je suis arrivée chez Bruno, je ne l'ai trouvé nulle part. Pourtant, au fond de la cour, la

À genoux

porte de son studio battait au vent. J'ai traversé la cour pour aller la fermer, car la collection d'outils que Bruno y garde a une grande valeur. J'avais monté les trois marches qui mènent au studio et j'allais fermer la porte lorsque j'ai entendu Bruno m'appeler de la maison.

Me sentant coupable malgré mon innocence, j'ai rapidement fermé la porte et me suis tournée pour descendre les marches au plus vite. À mon âge, je sais comment descendre des marches de façon sûre : la maison sur la rampe... descendre de côté... une marche à la fois. Cette fois-ci, cependant, le temps n'était pas à la prudence. Je me suis précipitée dans l'escalier et, sans appui pour aider ma descente, me suis retrouvée à genoux dans le gazon. C'est dans cette position que Bruno m'a surprise.

Il a couru vers moi, m'a entourée de ses bras et m'a demandé si tout allait bien. Tremblante, je lui ai répondu : «Tout va bien. Tout va pour le mieux.» Et c'était vrai.

J'avais eu le temps d'apercevoir à l'intérieur du studio de Bruno une sculpture en argile d'un couple d'aînés lisant sur un banc.

J'avais découvert son secret. Nul doute qu'il s'agissait là de mon cadeau d'anniversaire. Il faudrait feindre la surprise lorsqu'il me l'offrirait!

(à suivre)



LA Résidence pour vivre LA Vie



964-9373 ext. 108 ou (514) 992-5216-1425, chemin Gascon, Terrebonne

- Service de garde 24 h
- Soins de qualité
- Des prix qui rejoignent tous les budgets
- Quelques studios présentement disponibles à partir de 26\$/jour, tout compris
- Infirmière
- Préposés certifiés
- À proximité de 3 cliniques majeures
- À 12 minutes de 2 hôpitaux
- À 5 minutes du CLSC Lamar
- Transport gratuit au centre d'achat régional
- C. Pop. / Banque
- Salle de bains individuelle
- Balais tourbillon disponible
- À 5 minutes de CHSLD
- Convalescence
- Court séjour

LE ROI DU RADIATEUR

- ✓ Radiateur
- ✓ Réservoir d'essence
- ✓ Air climatisé
- ✓ Panne à l'huile
- ✓ Nettoyage de chaufferette

10% de Rabais sur votre facture avec coupon
Valable pour un temps limité.

3185, CHEMIN GASCON, MASCOUCHE 477-2040

PROTHÈSES AUDITIVES

Julie Kovacs
Audioprothésiste

TERREBONNE
704, rue St-Pierre, suite 102
J6W 1E2
(450) 492-7257

ouvert du lundi au jeudi
jour • soir • à domicile



Club optimiste Terrebonne

Pour rencontrer des gens intéressants!

Veillez communiquer avec

Denis Poitras

Président

965-0838

ORTHÈSES/PROTHÈSES TERREBONNE



1689, chemin Gascon
Terrebonne 471-1101

Maison Intergénération



Le Périgord

(450) 471-5505

Desjardins
Ristournes 97-99 \$
1 MILLION \$
(450) 471-3735

Caisse populaire
Desjardins Terrebonne
André Shatskoff, Directeur général

* Ouvert le samedi de 9h à 13h30

• Siège social 513, rue Masson Terrebonne (Québec) J6W 2Z2
Centres de services financiers 1299, Boul. des Seigneurs, (104) Terrebonne 2250, Chemin Gascon, Terrebonne

SPORTS ET LOISIRS

90 équipes participent au Festi-tour !



Sur la photo, Yannick Montpetit et Jean-Christophe Gervais s'échangent la mise au jeu protocolaire en compagnie de l'invité d'honneur, Pierre Raymond, Bruno Bellerose, directeur du service des loisirs de Mascouche, Serge M. Hamelin, conseiller municipal; Mario Genest, président du Festi-Tour, Céline Goyer, présidente de l'A.H.M.M. et des membres du comité organisateur, accompagnés de Mascou-Minou, la mascotte de l'événement. (photo : Christophe Surget)

Le samedi 4 décembre, à l'aréna de Mascouche, se tenait l'ouverture officielle de la 6e édition du Festi-tour de l'Association de hockey mineur de Mascouche. C'est le rendez-vous annuel de 90 équipes de jeunes hockeyeurs âgés de 5 à 9 ans. Ils s'amuseront ferme d'ici le 12 décembre, alors que l'esprit sportif et la participation seront à l'honneur!

Christophe Surget

Avant de débiter, avis aux lecteurs : n'attendez pas pour vous procurer vos billets gratuits, car ils s'envolent rapidement!

C'est la dernière année que ce tournoi est qualifié d'inter-régional, puisque l'an prochain, le terme provincial sera employé. Et oui, les organisateurs qui ont travaillé d'arrache-pied tant d'années en sont arrivés à ce stade.

Mario Genest, président du Festi-Tour, et Céline Goyer, présidente de l'A.H.M.M. remercient les bénévoles de leur travail. Leur plus belle récompense restera la joie qui se

lit sur le visage des enfants. M. Genest profite de l'occasion pour souligner l'implication de deux des commanditaires: Brien sports et Au Poulet nouveau de Mascouche. Mme Goyer souligne l'importance du Festi-Tour qui est la principale source de financement du hockey mineur à Mascouche.

Trois régions sont de la partie: Laval, Laurentides-Lanaudière et Bourassa. Les novices de trois classes échangeront rondelle et coups de patins. Les joutes étoiles auront lieu le samedi 11 décembre à compter de 14h tandis que les finales se tiendront le lendemain, dimanche, à la même heure.

Au niveau protocolaire, pour la mise au jeu officielle, on avait invité le président d'honneur du comité du 250e anniversaire de Mascouche, Pierre Raymond, en costume de seigneur du 17e siècle. Il a souligné que le Festi-Tour est un événement important dans le cadre des festivités du 250e de Mascouche. Il permet de développer un sentiment d'appartenance, de fierté. C'est une occasion de revivre Mascouche.



14 Kt 1/2 ct
999\$



Or blanc 14 kt
1/2 ct
699\$



Votre choix
599\$
14 kt 1/2 ct



Or jaune 14 kt 4/5 ct
899\$

Or blanc
ou jaune

Bracelets à Diamants



0.10 ct 279\$



0.10 ct 499\$



1.00 ct 1,799\$



Montre GRATUITE

à l'achat de
50\$ et plus
Quantité limitée

Nous ne majorons pas le prix de nos bijoux pour ensuite consentir un rabais et faire croire à une bonne affaire.

BIJOUTERIE
J'adore

2053, chemin Gascon
(entre chemin des Anglais et autoroute 640)
492-5315

Coiffure Mobile Des Moulins

Coiffure à Domicile
Elle et Lui

Une équipe à votre service

| | |
|---------------------------|-------|
| Coupe..... | 10 \$ |
| Mise en plis..... | 10 \$ |
| Permanente seulement..... | 20 \$ |
| Teinture seulement..... | 20 \$ |
| Massage traitement..... | 10 \$ |
| Permanente spirale..... | 50 \$ |
| Mèche..... | 30 \$ |
| Balayage..... | 30 \$ |
| Tresse..... | 15 \$ |

Autres services disponibles :

- Maquillage
- Manucure
- Sourcils

Pour le nouveau millénaire un service 7/7

+ Frais de déplacement 5 \$

Produits de qualité 20 ans d'expérience

Sur présentation de cette annonce 15% de Rabais

Christyne Geoffroy
Tél.: (514) 837-

La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

Plusieurs activités à venir après les fêtes

Le 1er décembre dernier, les membres de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie se réunissaient pour leur déjeuner mensuel chez traiteur Généreux. Le repas était servi par des membres du comité de Centraide Laurentides et plusieurs personnes avaient apporté des provisions pour la collecte de paniers de Noël de Galilée.

Philippe Pilette

Lors de cette rencontre, l'animateur Guy Renaud a annoncé les prochaines activités qui se

tiendront au cours des prochains mois. Le 26 janvier 2000, les membres sont invités à participer à un dîner spécial au cours duquel le maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille sera le conférencier invité. D'autre part, le 16 mars prochain, une rencontre d'informations pour les travailleurs autonomes se tiendra au Club de golf Le Versant.

M. Renaud en a profité pour renouveler l'invitation aux membres de participer aux Fêtes de la lumière de la ville de Terrebonne en décorant leurs commerces.

Profitant de cette dernière rencontre des membres avant Noël, Guy Renaud a cité quel-

ques pensées de circonstance dont la suivante: "Il y a quatre âges dans la vie de l'homme: celui où il croit au père Noël, celui où il n'y croit plus, celui où il est le père Noël et enfin l'âge où il lui ressemble..."

Comme le veut la coutume des déjeuners de la Chambre de commerce, les membres ont ensuite été invités à se présenter à tour de rôle et plusieurs en ont profité pour formuler leurs vœux de Noël. Le président de la campagne des paniers de Noël de l'organisme Galilée, Claude Lesage, a rappelé aux membres l'importance de participer à cette collecte pour venir en aide aux plus démunis.



Diane Hamelin, directrice générale du Carrefour Jeunesse Emploi des Moulins est venue dire quelques mots à propos du programme Jeunes stagiaires Canada, invitant les membres de la Chambre de commerce à y participer. (photo: Philippe Pilette)

Bonne cuvée pour le mois de décembre

Plus d'une vingtaine des nouveaux membres ont joint la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie au cours du dernier mois. Lors du récent déjeuner, le président Christian Pimparé leur a souhaité la bienvenue et les a présentés aux membres présents. Ce sont Marie Chamberland (Acupuncture Marie Chamberland), Line Messier (Centre de Santé Terrebourg), Yves Lauzon (Courtage F.M.D.), Suzanne McMahon (Ecofax), Etienne Bouchard et Steeve Montour (Elite Services informatiques), Colette Camus (L'Accent Camus), Suzanne Morin (London Life), Marc-André Filion (Prémisse inc.), Eric Bilodeau, Claude David et Valérie Robitaille (Royal LePage des Moulins), Christiane Borgia (Scala Formation), Roch St-Georges (Services de béton Lunick) et Richard Bouvrette (Trans Form).



Le directeur général de la Chambre de commerce Robert Lalancette a souhaité la bienvenue aux membres. (photo: Philippe Pilette)

Christian Pimparé, président de la Chambre de commerce pose en compagnie des nouveaux venus. (photo: Philippe Pilette)

Léveillé Toyota entreprise du mois

C'est le concessionnaire automobile Léveillé Toyota qui a été choisi entreprise du mois lors du déjeuner mensuel de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie le 1er décembre dernier.

Philippe Pilette

Fondée en 1959 par Louis-Georges Léveillé, la station service du boulevard Terrebonne a subi une première transformation en 1969 alors que son propriétaire se tournait vers la vente d'automobiles. Quatre ans plus tard, le fondateur et son fils choisissent la bannière Toyota et en 1981, Pierre Léveillé succède à son père à la présidence de l'entreprise.

L'année 1999 a marqué un nouveau tournant pour Léveillé Toyota qui est le premier concessionnaire à s'établir dans le nouveau secteur AutoMasson à l'intersection des autoroutes 25 et 640. Le nouveau siège social de Léveillé Toyota, trois fois plus grand que l'ancien, est situé au 1369, montée Masson à Lachenaie.



Maude et Hélène Léveillé, avec leur frère Samuel (absent), représentent la troisième génération de Léveillé au sein de l'entreprise. Elles ont été félicitées par le président Christian Pimparé et le directeur général Robert Lalancette. (photo: Philippe Pilette)

VOLKSWAGEN MASCOUCHE

118, Montée Masson, Mascouche

474-2428

Fax: 474-6823

BOULANGERIE PREMIÈRE MOISON

2021 Chemin Gascon

Lachenaie (Qué) J6W 3T8

(450) 964-9333

FAX: (450) 964-9393

NETTOYEURS Vincent Plus

1025, Boul. Des Seigneurs, Terrebonne, 961-9819

LES ASSURANCES BERTRAND, LACHAPPELLE, BÉLANGER

- ASSURANCE AUTO, MOTO
- ASSURANCE RÉSIDUELLE
- ASSURANCE COMMERCIALE
- ASSURANCE RESPONSABILITÉ
- CAUTIONNEMENT
- ASSURANCE VIE, REER

Comparez nos tarifs

823, rue St-Pierre, Terrebonne 471-9489

SERRURIER MODERNE LTÉE

2127, ch. Gascon

Terrebonne • Lachenaie

471-6647 Fax: 471-2770

EVANCIC PERRAULT ROBERTSON

COMPTABLES GÉNÉRAUX LINCENCIÉS

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

AFFILIATION INTERNATIONALE

3500, Boul. des Entreprises, Terrebonne bureau 200

Tél: 477-0377 Fax: 477-4023

C'est la différence qui compte

- Impôt
- Abris fiscaux
- Informatique
- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion

Desjardins

Caisse populaire Desjardins Terrebonne

Partenaire des GENS D'AFFAIRES DE LA RÉGION

André Shatskoff, directeur général

471-3735

* Siège social

513, rue Masson

Terrebonne (Québec) J6W 2Z2

Centres de services financiers

1299, boul. des Seigneurs, (104) Terrebonne

2250, Chemin Gascon, terrebonne

1365, Grande Allée, Lachenaie

*Services financiers prolongés jusqu'à 20h le mercredi et le samedi de 9h à 13h30

Les Nomades à l'entraînement...



Se disant très satisfait de la progression et des résultats obtenus par les diverses formations membres des Nomades de Lanaudière, le président Paul-André Corbeil invite les meilleures joueuses de softball de la MRC des Moulins et de Lanaudière à prendre part aux entraînements en salle du club cet hiver. (photo archives: Gilles Bordonado)

(GB) Toutes les équipes de softball des Nomades de Lanaudière ont repris l'entraînement en vue de la saison estivale 2000. Les pratiques en gymnase commenceront le 12 décembre pour les moustiques (1988-1989), les benjamines (1986-1987), les cadettes (1984-1985) et les midgets (1981 à 1983).

Le dimanche à l'école Soleil-Levant de Mascouche, les moustiques de Benoit Champoux s'entraînent de 18h à 19h30 et les cadettes dirigées par Richard Pilon de 19h30 à 21h.

Toujours le dimanche à l'école Le Castelet de Terrebonne, les benjamines d'Alain Lavoie seront à l'entraînement de 18h à 19h30 et les midgets de Germain Majeau de 19h30 à 21h.

Il y aura pratique tous les dimanches, sauf les 26 décembre, 2 janvier, 27 février, 5 mars et 23 avril. L'entraînement en gymnase se termine le 30 avril.

Toutes les sportives intéressées à faire partie de l'élite de softball de Lanaudière en l'an 2000 peuvent se rendre directement au gymnase de leur catégorie.

De plus, il y aura un cours offert aux filles qui lancent et qui voudront améliorer leur lancer moulinet. Des joueuses de tous calibres (AA, B et C) sont acceptées. Julie Rouleau, joueuse midget des Nomades, donne la formation. On peut la joindre au 964-7532 ou contacter le président Paul-André Corbeil au 471-8259 pour s'inscrire. Les dates et lieu de ce cours seront divulgués ultérieurement.

"Les Nomades de Lanaudière, qui regroupent de nombreuses joueuses de la MRC des Moulins, ont grandement progressé l'an passé. Ce succès repose sur le sérieux des filles à l'entraînement en salle et de la participation active des meilleures joueuses de softball de Lanaudière au club", a conclu le président des Nomades, M. Paul-André Corbeil.

Félicitations d'un nouveau comité

(GB) Il y a eu récemment des changements à la tête de l'Association du baseball mineur de La Plaine.

Mme Manon Houle, ancienne présidente de l'Association, tient à féliciter le nouveau président du Club, Normand Leduc, et son équipe, formée de Robert Raymond, Diane Dinelle, André Gadoury, Mario Bergeron, Michel Ferraro et Raynald Jodoin. Elle leur souhaite sincèrement la meilleure des chances dans leurs nouvelles fonctions.

AVEC LA **LA REVUE** SUR LE NET

www.larevue.qc.ca

L'école fait honneur à Terrebonne

L'école de hockey des 5-6 et 7 ans de l'Association de hockey mineur de Terrebonne a fait honneur à leur ville. Elle a fait bonne figure lors du tournoi de Longueuil.

Cette participation de ces jeunes à un tournoi provincial fut l'occasion de mesurer les succès et les retombées du nouveau programme de l'école de l'Association. Ce programme visait le développement des techniques individuelles de base en hockey de même que les aspects collectifs du jeu, promettant un meilleur développement des équipes de l'AHMT.

Les équipes et ses jeunes membres de 5 à 7 ans ont non seulement eu l'occasion de mettre en application les techniques acquises mais aussi de vivre l'expérience de la compétition et du dépassement que procure un tel rendez-vous.

Les jeunes hockeyeurs se sont vite imposés sur la glace face aux autres équipes de la province par leur discipline et leur esprit d'équipe, les deux principales valeurs sur lesquelles l'école de l'AHMT bâtit l'avenir du hockey à Terrebonne.

Cette expérience de la participation démontre la qualité de la formation acquise par les jeunes via ce nouveau programme qui bâtit l'avenir du hockey à Terrebonne. Les responsables du programme, Messieurs Stéphane Gagné et Franco Gentile, deux pédagogues hors pairs et spécialistes des techniques de hockey, démontrent que le hockey est très vivant dans notre ville. L'Association les remercie pour leur excellent travail avec les jeunes. L'AHMT remercie également tous les parents qui ont collaboré à la progression de la nouvelle école de hockey de Terrebonne.



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 2000

PROGRAMME DE DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS - 2000 - 2001 - 2002

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS est donné, conformément à l'article 474.2 de la Loi sur les cités et villes, que le conseil municipal de la Ville de Mascouche tiendra une séance spéciale aux dates, heures et lieux suivants :

Date : Lundi le 20 décembre 1999
Heure : 19 h 00
Lieu : Salle du conseil municipal
3038, chemin Sainte-Marie
Mascouche (Québec)

Les délibérations du conseil et la période de questions lors de cette séance spéciale porteront exclusivement sur les sujets suivants :

- adoption des prévisions budgétaires (revenus et dépenses) 2000;
- adoption du programme triennal d'immobilisations 2000-2001-2002.

Donné à Mascouche, Québec,
ce 8 décembre 1999

La greffière,
Danielle Lord, notaire

PROVINCE DE QUÉBEC



AVIS PUBLIC
DE PROMULGATION
RÈGLEMENT 1701
AUX CONTRIBUABLES
DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffier de la Ville de Lachenaie, à l'effet :

QU'à une séance du Conseil municipal de la Ville de Lachenaie, tenue le 1er novembre 1999, ledit Conseil a procédé à l'adoption du règlement 1701 intitulé :

RÈGLEMENT 1701 :
Règlement modifiant le règlement de construction numéro 1700 afin d'établir les dispositions concernant le blindage de construction.

QUE l'objet du règlement 1701 est d'établir les dispositions concernant le blindage de construction.

QUE ledit règlement 1701 a été approuvé par le Conseil de la M.R.C. des Moulins lors d'une séance tenue le 24 novembre 1999 par sa résolution 3914-11-99.

QUE ledit règlement est entré en vigueur à la date d'émission du certificat de conformité émis par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. des Moulins le 24 novembre 1999.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement 1701 au bureau de la soussignée au Centre administratif de la Ville de Lachenaie situé au 3060, chemin Saint-Charles aux heures régulières de bureau.

Donné à Lachenaie, Qc
ce 8 décembre 1999

Le greffier,
ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.

Bonjour
Lanaudière
avec Bob Petit



Tél.: (450) 886-0575
Fax : (450) 886-1134

MOTONEIGISTES ! VIENS T'ASSEoir QUE J'TE RACONTE !

Hé oui, enfin c'est vendredi prochain le 10 décembre que j'aurai le plaisir de lancer mon premier livre de 154 pages avec plus de 200 photos couleurs racontant l'histoire du premier sentier de motoneige soit la Trans-Québec 3 aujourd'hui appelé le Sentier des Pionniers. Ce livre raconte également une autre facette du comédien Denis Drouin, un mordu de motoneige qui fut le premier à organiser une caravane de Ski-Doo de près de 100 motoneiges dans une randonnée à travers champs et montagnes de Ste-Agathe des Monts dans les Laurentides à St-Gabriel de Brandon dans Lanaudière en 1969.

Dans le cadre de ce lancement, CFNJ le FM de Lanaudière que l'ont peut capter au 99,1 vous offrira quelques extraits de cette conférence de presse qui doit avoir lieu à l'Auberge le St-Gab de St-Gabriel de Brandon le 10 décembre prochain entre 15h et 16h. Et dès 17h30, c'est une émission spéciale de Bon Week-End Lanaudière qui sera diffusé jusqu'à 19h30 en direct du même endroit. HO HO HO comme dirait le bonhomme, j'ai oublié de vous dire que je fêterai mes 60 ans après l'émission. Pour informations: Le St-Gab 450-835-5337.

LANAUDIÈRE: DESTINATION QUAD

Tourisme Lanaudière, cette association touristique qui ne cesse de nous en mettre plein la vue nous offre une toute nouvelle brochure qui fait la promotion de l'activité Quad. La région Lanaudière bénéficie d'un territoire privilégié pour les adeptes de cette activité. Du Nord au Sud, tout un réseau de sentier est en train de se structurer. La région Lanaudière dénombre actuellement 12 clubs qui ont la responsabilité de l'entretien de 1215 km de sentier l'été et de 875 km en hiver. Pour recevoir sans frais la brochure Destination Quad 1999-2000, communiquez avec Tourisme Lanaudière au 1-800-363-2788 ou via le site Web <http://tourisme-lanaudiere.qc.ca>



ACHETONS MOTONEIGES. MOTONEIGES
VTT, MOTOMARINES & MOTOS

YAMAHA
L'art de satisfaire

YAMAHA
TERREBONNE

- SERVICE
- ENTREPOSAGE
- FINANCEMENT SUR PLACE
- PIÈCES VÊTEMENTS & ACCESSOIRES
- VENTE VÉHICULES NEUFS & USAGÉS

Venez nous rencontrer
3250 Boul. des Entreprises, Terrebonne
(450) 477-4000

Oh! l'Artagnan Fondues & Crêpes

Venez

Célébrer avec nous dans une ambiance
des plus chaleureuse,
le nouveau millénaire

Au menu
7 services

Musique & Danse
(2 pianistes et chanteuse)

Menu

- Elixir du millénaire
- Effervescence de hors-d'oeuvre
- Entrées chaudes et froides Saluchon de brie, saumon fumé et pâtés
- Duo de velouté
- Salade Gascogne
- Granité
- Plats de résistance
- Dorne de saumon sauce mousseline
- ou
- Roulades Vérodouce de filets farcis, sauces divines (porc et volaille)
- ou
- Fondue chinoise (terre et mer)
- Dessert
- Panaché de délices sucrés à la Rudolf

Champagne à Minuit et beaucoup plus... 110\$

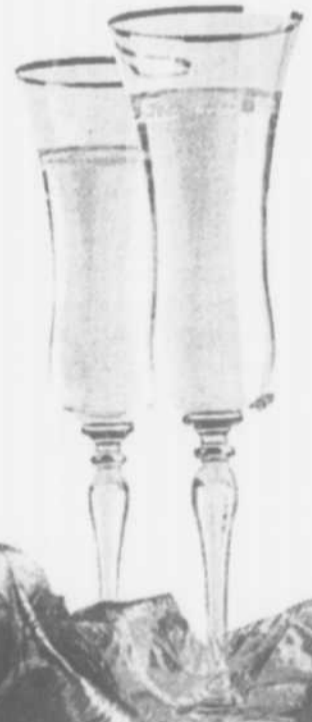
Réservation

(450) 471-3334

**1421, chemin Gascon,
Local 4 Terrebonne**

Au plaisir de vous
accueillir

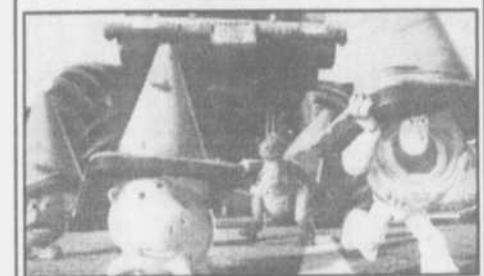
Claudette Gascon





Pellicule & Pop corn!

par: Ghislain Poirier



Histoire de Jouet 2

Mesdames et messieurs, bienvenue au gala perpétuel des Clap©. Depuis que le monde est monde, l'humain a toujours aimé décerner des prix. L'exemple le plus concluant, pour ainsi dire son expression la plus évoluée, se matérialise actuellement sous la forme des vendeurs. Sans scrupule et n'ayant pas froid aux yeux, les vendeurs apposent des prix sur tout ce qu'ils vendent. C'est scandaleux!

Les Clap© ne seront pas un fléau que vous verrez partout. Je ne donnerai pas un prix à tous les films que je vois. Mais quand l'impulsion se fera sentir, je ne pourrai résister à la tentation de souligner la qualité. C'est un gala perpétuel, car chaque semaine est une nouvelle occasion pour décerner un prix. Cependant, il se peut très bien qu'un mois passe sans qu'un Clap© ne soit distribué. Mon souhait le plus cher est qu'avec le temps peut-être que les réalisateurs et les bonzes d'Hollywood s'arracheront ces prix qui ont de réalité que le nom.

Cette semaine je tiens à souligner la performance d'un acteur qui a longtemps évolué dans l'ombre. Avec un jeu physique hors du commun qui rivalise avec n'importe quel Arnold de la Terre, un sens de l'humour incomparable et un jeu de sourcils très raffiné, Buzz Lightyear (sans ceinturon) gagne le premier Clap©. Rejoint au téléphone à Santa Fe alors qu'il suivait une séance d'aérobic en famille, Buzz, qui était à jeun, a eu l'amabilité de nous livrer ses premières impressions. " Dans la vie d'un jouet il n'est pas toujours facile d'être reconnu à sa juste valeur. Grâce à ce prix, je sais que maintenant il y a de l'espoir et j'espère que d'autres jouets et même dessins animés auront la chance de gagner des prix réservés jusqu'ici aux humains. Merci Terrebonne et longue vie au Clap© !"

Buzz Lightyear a été de la distribution des films d'animation Histoire de jouet 1 et 2. Pour l'instant, l'acteur n'a pas de projets futurs. Il attend les propositions des grands studios ce qui lui laisse amplement

www.larevue.qc.ca

CINÉMAS GUZZO

CINÉMA TERREBONNE 8
1071 Chemin du Côteau
sortie 23, autoroute 25
info-horaire: (450) 471-6644

le St-Hub
café · bar
L'après cinéma se passe au café St-Hub
200\$ de rabais
Sur présentation de votre coupon de cinéma du même soir
(18 ans et plus)
à même le St-Hub

Jeu nes Adultes 15-21

Forum Jeunesse Lanaudière

Les jeunes sont invités à s'impliquer

Un comité local provisoire formé de sept jeunes de la région souhaite rencontrer les jeunes de 15 à 29 ans intéressés à créer la Table Jeunesse des Moulins. L'objectif est de donner une tribune aux jeunes et de préparer la création du Forum jeunesse Lanaudière, un regroupement permanent qui représentera les jeunes.

Philippe Pilette

Le premier objectif du comité provisoire est de constituer une table jeunesse pour la MRC des Moulins et de la faire connaître auprès des jeunes et des autres intervenants du milieu. Cette Table jeunesse se veut un organisme apolitique, représentatif des jeunes, et qui leur permette d'exprimer leur réalité, leur vision et de proposer des solutions et des recommandations.

CETTE PAGE EST © INTERDITE AUX ADULTES



Les membres du comité organisateur provisoire jeunesse pour la région des Moulins sont Sylvain Lessard, Yannick Gagné, Jason St-Amand, François Doyon et Mariève Trudeau. (photo: Philippe Pilette)

Consultations

Lors d'une soirée au Carrefour Jeunesse-Emploi des Moulins le 30 novembre dernier, Sylvain Lessard et Jason St-Amand, deux membres du comité provisoire, ont expliqué à des intervenants de la région le plan de travail que le comité a élaboré en vue d'arriver à la création de la Table jeunesse des Moulins.

Dans un premier temps, les membres du comité ont l'intention de rencontrer les jeunes des différentes municipalités de la région pour les inviter à s'exprimer, afin de dresser un portrait des besoins des jeunes de la région pour ensuite identifier des priorités d'action, proposer des solutions et faire des recommandations.

Afin de mieux cibler les différents groupes d'âge et de favoriser les échanges, le comité prévoit organiser les rencontres selon quatre catégories d'âge: 15-17, 18-21, 22-24 et 25-29 ans. Lors de ces échanges qui regrouperont de 10 à 12 personnes, les jeunes pourront parler de leurs problèmes et faire connaître leurs opinions sur les thèmes et sujets de leur choix.

Le mémoire faisant état des besoins et des recommandations exprimés par les jeunes sera présenté dans le cadre d'un événement spécial au cours duquel seront présentés les membres du comité local et où seront élus les représentants du Forum jeunesse Lanaudière.

Forum Jeunesse Lanaudière

La mise en place de la Table jeunesse sera une étape importante vers la création du Forum jeunesse Lanaudière, un regroupement permanent représentatif de l'ensemble des jeunes de Lanaudière. Le Forum sera un endroit où les jeunes pourront s'impliquer dans les décisions concernant la région en faisant part de leurs préoccupations et de leurs réflexions et en proposant des solutions.

Le comité provisoire reçoit l'appui et le support du Carrefour Jeunesse-Emploi des Moulins, un organisme dont la mission est d'intervenir auprès de jeunes afin de favoriser leur employabilité et de les aider à trouver un emploi.

Objet perdu par Christian Ouellette



Académie Lavalloise

depuis **42 ans** - Maternelle (bain linguistique)
- Primaire (1^{re} à 6^e année)

UNE ÉCOLE PAS COMME LES AUTRES!
Venez voir pourquoi...



- SERVICES OFFERTS**
- Garderie gratuite de 7h00 à 9h00 et 15h15 à 16h00
 - Période d'étude dirigée
 - Uniforme scolaire
 - Anglais intensif à tous les niveaux
 - Français & mathématique enrichis
 - Programme axé sur les arts
 - Transport par autobus à la porte
 - Cafétéria
 - Gymnase

Pour admission en septembre 2000 on doit prendre rendez-vous dès maintenant à l'Académie en composant le :
628-1430
5290, boul. des Laurentides, Auteuil, Laval

AVEC LA **REVUE** *40 ans de tradition*
SURFEZ SUR LE NET
www.larevue.qc.ca

CONCOURS Pellicule & Pop corn!

Amateurs de cinéma et de resto, courez la chance de gagner deux entrées gratuites au Cinéma Terrebonne 8 et un certificat cadeau pour manger au restaurant Saint-Hubert de Terrebonne. **Remplissez le coupon et postez-le ou déposez-le au journal La Revue au 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne, J6W 3E4.**
-Inscrire **CONCOURS Pellicule & popcorn**
On tirera un coupon gagnant tous les jeudis. Bonne chance!

Votre nom:
Votre adresse:
Votre téléphone:
Votre âge (facultatif):

Une 3^e saison prometteuse pour les Cyclones



Le club de volleyball féminin des Cyclones de l'école secondaire Des Rives à Lachenaie prend de l'expansion. Depuis septembre, l'école abrite quatre équipes qui compétitionnent au sein de réseau scolaire et lors de tournois civils. A sa 3^e saison, le club connaît son meilleur début de saison.

Le 28 novembre, cette école recevait le 2^e tournoi scolaire cadet AA. Les Cyclones y ont pris la 1^{re} place après des joutes chaudement disputées. Ce tournoi permet à la formation de se hisser au sommet du classement de la Ligue Laurentides/Lanaudière, une première pour une équipe des Cyclones. Les juvéniles A font aussi belle figure étant deuxièmes au classement. Cette photo présente les joueuses cadettes AA avec leur entraîneur Steve Leblanc.

Responsable du programme volleyball, Steve invite les commanditaires intéressés à donner un coup de pouce aux Cyclones à le contacter au 964-7701. Déjà, le club peut compter sur le support apprécié de Structure GSR. (texte: Gilles Bordonado)

Vice-président football recherché

(GB) Dû à une restructuration, l'Association de football Le Lions de Laurentides/Lanaudière est à la recherche d'un vice-président opérations football.

Les personnes intéressées par ce poste

sont priées de joindre le président du club, M. Guy Dubois de Terrebonne, au 964-9069.

Cette association sportive est en pleine croissance. Elle regroupe des centaines de jeunes joueurs de football des Basses-Laurentides et le sud de Lanaudière.

Un don important



Le samedi 4 décembre, la réputée école de taekwondo Elvis Luis, établie au 775 boulevard Industriel à Mascouche recevait la visite de M. Richard Giosi, président et chef de direction de la compagnie d'assurances Gisco qui a remis 1 200 \$ à l'équipe élite Tcho-y. M. Giosi souligne sa participation financière, car il est sensible aux besoins des jeunes et, selon lui, les arts martiaux représentent des activités saines. Il s'empresse de mentionner qu'il sera de la partie l'an prochain. L'équipe élite de l'école Elvis Luis est à but non lucratif. L'objectif du fonds est d'amasser des sous pour financer six compétitions de niveau provincial. Le fonds, qui en est à sa 3^e année d'existence, se porte très bien. A ses débuts, seule une dizaine de jeunes profitaient de l'aide financière tandis qu'ils sont 45 jeunes aujourd'hui. Les débutants comme les avancés profiteront de ce fonds. Et qui dit non lucratif, dit bénévoles. Les voici en compagnie d'Elvis Luis, propriétaire de l'école de Taekwondo et de Richard Giosi: Chantal Carrière, Robert Quenneville, président, Ron Fortier, Claude Bernier, André Loiseau, Johanne St-Georges et Michèle Desbiens. (texte et photo: Christophe Surget).

Assistance financière pour l'engagement d'entraîneurs: jusqu'au 13 décembre

La Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière rappelle que la date limite pour faire parvenir les demandes d'assistance financière aux clubs sportifs pour l'engagement d'entraîneurs pour l'année 1999-2000 est le 13 décembre 1999.

Ce programme vise à améliorer l'encadrement des athlètes en favorisant la professionnalisation des entraîneurs. Pour être admissibles, les équipes doivent respecter des

conditions d'éligibilité telles qu'être affiliée à une fédération sportive reconnue, posséder un niveau de certification dans le cadre du programme national de certification des entraîneurs et offrir des services pour une durée minimum de 450 heures année.

Pour obtenir plus d'information ainsi que les formulaires de demande, les équipes, clubs et associations sportives peuvent téléphoner au 759-1700.

SOLDE 70% JUSQU'À

sur TOUT nos bijoux OR 10k - 14k et diamants

70% DE RABAIS

Broche Or 10 kt
Perles véritables
Rég.: 155\$
Spécial \$46.50

50% DE RABAIS

Bague familiale
3 à 5 pierres
Rég.: 129\$
Spécial \$65.

10\$ pierre supplémentaire

50% DE RABAIS

Perles véritables
Ensemble collier & boucles d'oreilles
Semi Éternité
Diamants véritables
Rég.: 49\$
Spécial \$25.

35% DE RABAIS

Diamants véritables
Alliance Or 14 kt
1/2 carat diamant
Rég.: 1,540\$
Spécial \$999.

35% DE RABAIS

Véritables perles Mabé et diamants
Boucles d'oreilles et pendentif
14 Kt Serti de 9 diamants
Rég.: 1234\$
Spécial \$799.

DIAMANTS VÉRITABLES SEMI-ÉTERNITÉ

7 x 2 pt (14 pt total)
Rég. \$478.
50% - \$239.

7 x 3 pt (21 pt total)
Rég. \$553.
50% - \$276.50

Certificat inclus
Diamants véritables OR 10 kt
7 x 5 pt (35 pt total)
Rég. \$779.
50% - \$389.50

RIEN À PAYER AVANT AVRIL 2000

• AUCUN PAIEMENT • AUCUN FRAIS
(Voir détail en magasin)

PLAN MISE DE CÔTÉ jusqu'à Noël
UN LÉGER DÉPÔT, RÉSERVERA VOTRE BIJOUX

Horaires
Période des Fêtes
Du 7 au 23 déc.
tous les jours
de 10h à 21h
Sauf samedi - dimanche
10h à 17h

Nous achetons Or & Diamant
Payons meilleur prix

MEILLEURS PRIX GARANTIS

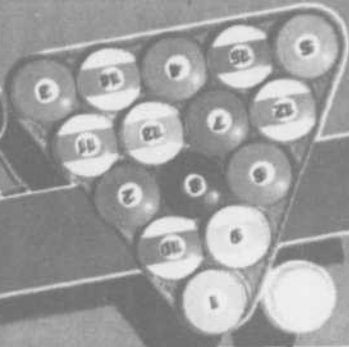
Bijouterie D.L.
546 MASSON, TERREBONNE
964-4104

• Les illustrations peuvent différer
• Quantité limitée
• Spéciaux en vigueur jusqu'au 15 décembre 99

À cause de ses coûts d'exploitation minimes, Bijouterie D.L. garantit ses prix comme étant les plus bas dans la région de Terrebonne. Si un article acheté à la Bijouterie D.L. est vendu à un prix moindre dans une autre bijouterie, D.L. s'engage à rembourser la différence plus 10% sous réserve de conditions. (Détail en magasin).

VISA
Master Card

Salon
LE SIEUR
Billard



et

40 ans le ardent
La Revue

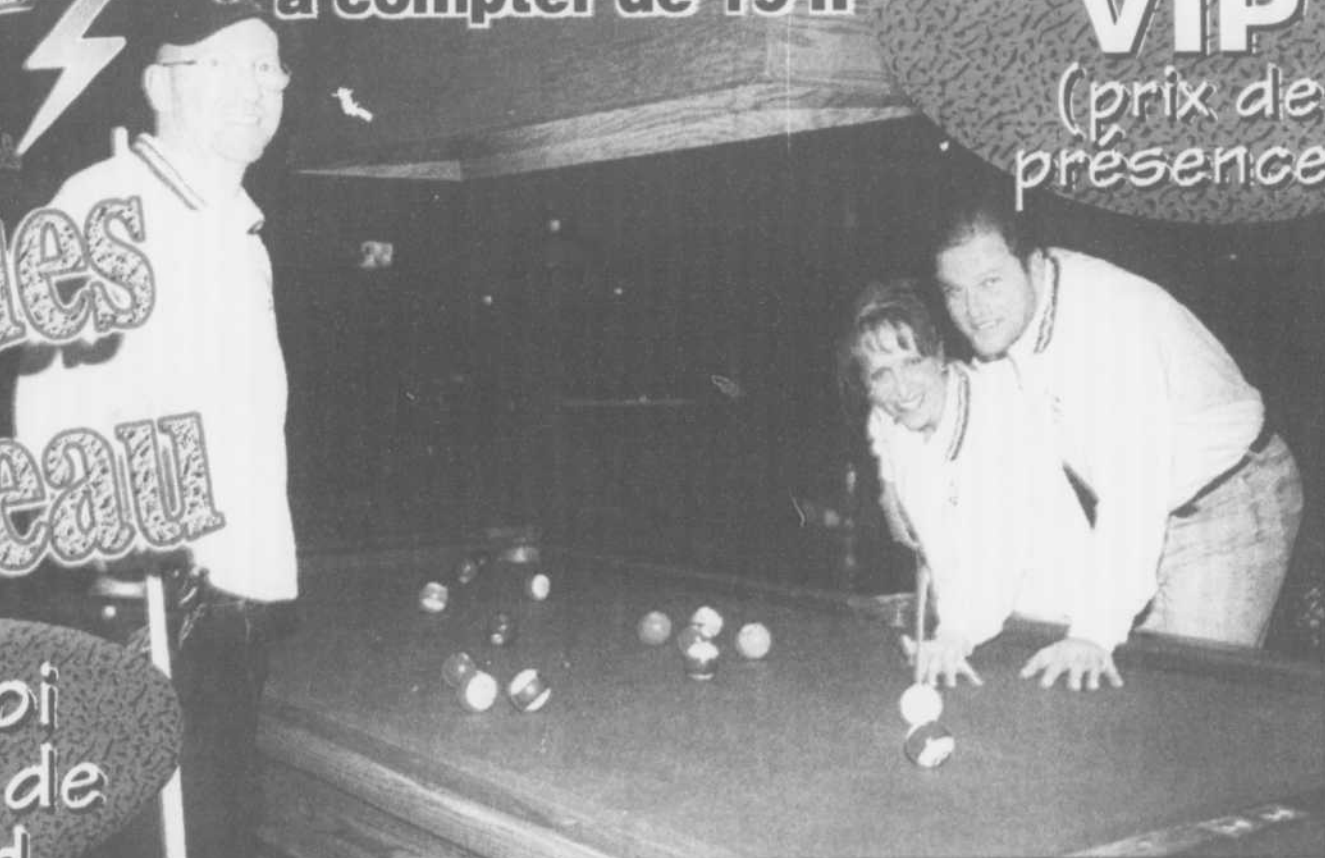
vous invitent
le 16 décembre
à compter de 19 h

Tirage
de billets
VIP
(prix de
présence)

Jouez
avec

**Jacques
Rougeau**

Tournoi
amical de
billard



1369, Grande Allée Lachenaie 492-8888

MERCREDI
29 décembre 19h30
CENTRE
PIERRE-CHARBONNEAU

Gala du Millénaire
LUTTE INTERNATIONALE 2000

présente
L'UNION fait la FORCE IV

COMBAT DE CHAMPIONNAT
« Ceintures Johnny Rougeau »

**Les Frères
ROUGEAU** **VS** **Les Frères
GARVIN**



au même programme d'autres vedettes mondiales

40 ans le ardent
La Revue **au Gala**

Courez la chance de gagner une des 10 paires de billets pour assister au Gala en remplissant le coupon ci-dessous. Inscrire sur l'enveloppe Gala du Millénaire La Revue, 231, Ste-Marie Terrebonne J6W 3E4 avant le 17 déc. à 17h.

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____



Réservation Centre Pierre-Charbonneau (514) 872-8844 / Réseau Admission (514) 790-1245

CENTRE de VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

1095 CHEMIN DU COTEAU, Terrebonne 471-4111

LES VRAIES OCCASIONS À TERREBONNE !

PLUS DE 70 VÉHICULES EN INVENTAIRE



19,495\$
V6-2,7 L, auto, tout équipé, 37,900km.
99 CHRYSLER INTREPID



Support à Ste
4 cyl., 4 portes, 5 vit., sièges chauffants, 71,000km.
1997 VOLKS GOLF



13,000\$
4 cyl., auto, groupe élect., garantie.
1997 DODGE STRATUS



159\$/mois
3 portes, auto, 4 cyl., cassette.
97 GEO METRO

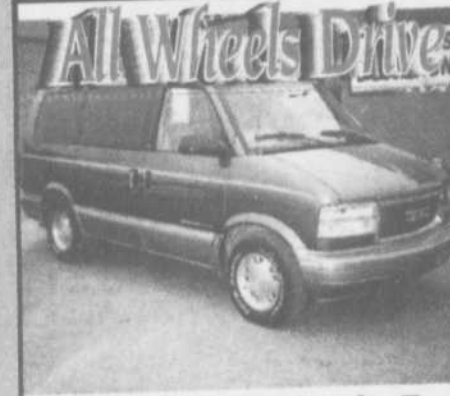
Tous nos véhicules sont prêts à faire face...



à partir de 9,995\$
Choix de 1994 à 1998
DODGE CARAVAN



PARTEZ À L'AVENTURE
V6-4.3 L, 8 pass., tout équipé, 62,000Km.
1997 CHEVROLET ASTRO



All Wheels Drive
V6-4.3 L, auto, air, 7 pass., tout équipé, cuir.
1997 GMC SAFARI SLT



Affrontez l'hiver en 4x4
4X4, 6 cyl., bas kilos, tout équipé.
1995 à 1997 JEEP CHEROKEE SPORT

Au BOGUE de l'an 2000!



Seul 17,000\$
V6-Auto, mags, bte fibre.
1996 DODGE DAKOTA SLT



Le Sport 4x4
V6-auto, cassette, 4X4, 51,000 Km.
1997 DODGE DAKOTA SPORT



vers l'an 2000... en 4x4
Auto, air, cass., V8-318, 4X4, K. Cab.
1996 DODGE DAKOTA



Le TOP modèle 4x4
V8-Cuir-tout équipé.
1997 JEEP GRAND CHEROKEE ORVIS



Leroux
DODGE CHRYSLER JEEP



Claude Vidricaire, représentant
Gilles Fabi, représentant

* Financement avec comptant ou échange équivalent, taxes en sus. Détails sur place.

PIÈCES ET SERVICE OUVERT
lundi au jeudi: 7h à 22h
vendredi: 7h à 17h

1115 CHEMIN DU COTEAU, angle boul. Moody, Terrebonne 471-4111

Sortie 23 autoroute 25
Sortie 38 autoroute 640